慶祝偉大的中華人民共和國成立二十一周年！

祝願中華人民共和國締造者毛主席萬壽無疆！

大公報
督印人 費彝民 第二萬四千〇三十號
地址：香港軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二一一
今日出紙三大張 零售港幣一毫 香港有利印務有限公司承印

天安門廣場更加雄偉壯麗 紅旗招展 歌聲嘹亮

毛主席神采奕奕檢閱數十萬遊行羣衆

林副主席重要講話號召爭取更大勝利

要繼續深入開展活學活用毛澤東思想的羣衆運動，抓緊革命大批判，把社會主義革命和建設的新高潮推向前進，為完成和超額完成一九七零年國民經濟計劃，並打好第四個五年計劃基礎而奮鬥。要用各條戰線上的新勝利，迎接第四屆全國人民代表大會的召開！

【本報訊】據北京中央人民廣播電台一日廣播：今天我國各族人民偉大的領袖、中華人民共和國的締造者毛主席和他的親密戰友林彪副主席，同首都革命羣衆一起熱烈慶祝中華人民共和國成立二十一周年。

毛主席紅光滿面，神采奕奕，身體非常健康。毛主席、林副主席一起在天安門城樓上檢閱了羣衆遊行隊伍，林副主席在慶祝大會上發表了重要講話。

今天，我們偉大祖國的首都呈現一派節日景象。天安門廣場更加雄偉壯麗，偉大領袖毛主席的巨幅畫像懸掛在天安門紅牆的中央，紅燈高掛，紅旗招展，廣場東西兩側，豎立着馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的畫像，廣場南面豎立着孫中山的畫像。毛主席的偉大號召：「團結起來，爭取更大的勝利」的紅色大字標語，豎立在人民英雄紀念碑前面。兩側各有一座高大的標語塔，上面寫着：「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」「新的世界大戰的危險依然存在，各國人民必須有所準備。但是，當前世界的主要傾向是革命。」

天安門廣場和東長安街聚集了幾十萬革命羣衆和遊行隊伍，紅旗林立，歌聲嘹亮。天安門廣場上，革命羣衆用鮮豔的花球，組成壯麗的國徽圖案和一幅幅金色大字標語。

工、農、兵、紅衛兵、革命幹部、革命知識分子和各族人民的代表以及愛國人士、港澳愛國同胞和海外愛國僑胞的代表，登上天安門城樓和觀禮台。廣場和觀禮台上，千萬雙眼睛朝着天安門，人們懷着無比激動的心情，盼望着最幸福時刻的到來。

一起歡慶節日的還有各國貴賓們、朋友們。

偉大領袖毛主席和他的親密戰友林副主席一起，健步登上了天安門城樓。毛主席紅光滿面，神采奕奕，身體非常健康，微笑着向大家招手。林副主席身穿綠軍裝，精神煥發，揮動着紅彤彤的毛主席語錄。

同毛主席林副主席一起登上天安門城樓的有：柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦．西哈努克親王和夫人；登上天安門城樓的還有：中共中央政治局常委周恩來、康生。

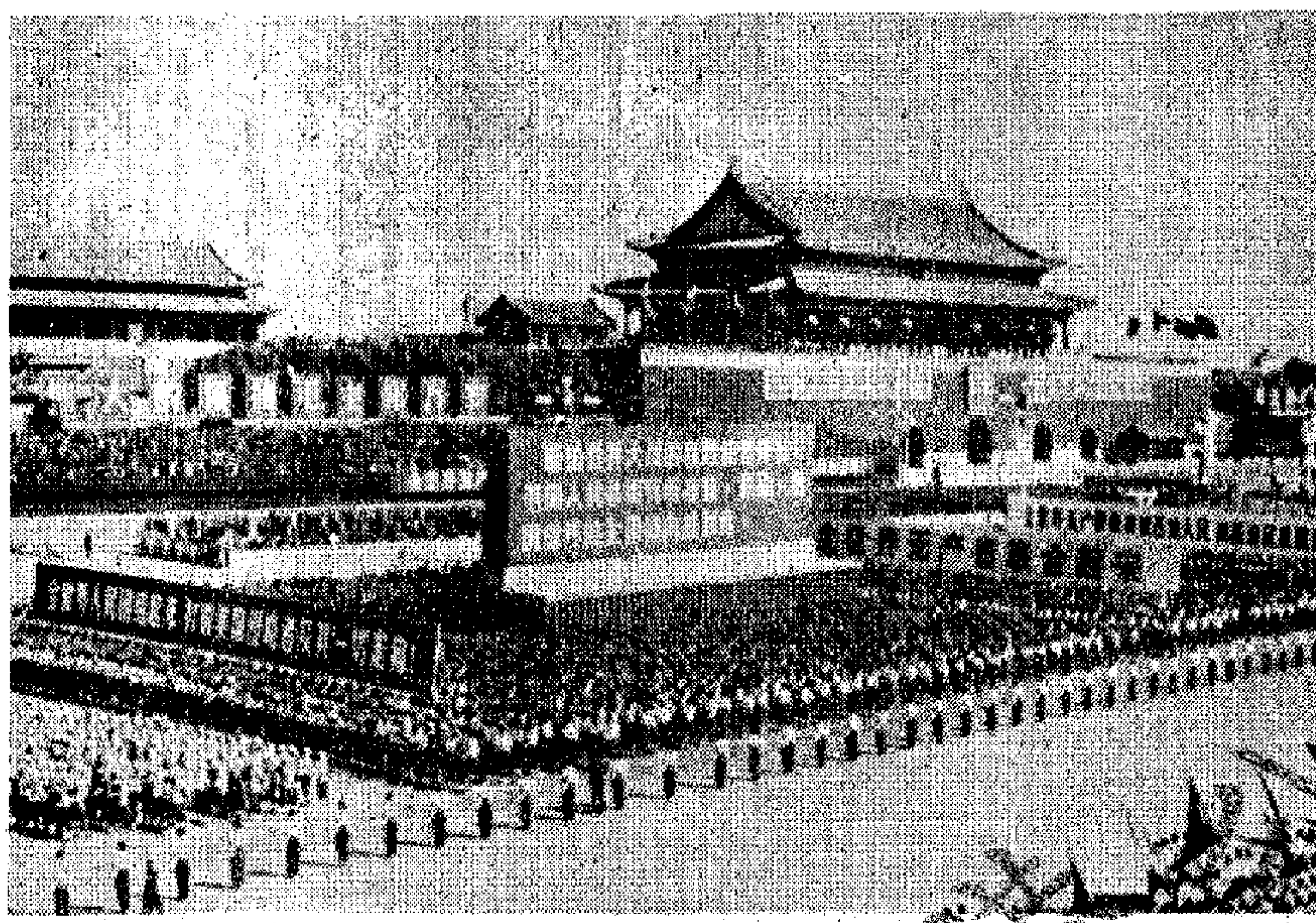
毛主席和他的親密戰友林副主席走向天安門城樓中央。毛主席和林副主席不斷同在天安門城樓上觀禮的各國貴賓、工農兵代表以及各方面同志親切握手。

毛主席和他的親密戰友林副主席，來到天安門城樓中央。毛主席親切地向廣場上的革命羣衆，頻頻招手致意。天安門廣場上一片歡騰，數不清的紅色氣球騰空而起。十多萬革命羣衆用鮮豔的花球組成了五個金光閃閃的大字：「毛主席萬歲！」

中共中央委員、北京市革命委員會副主任吳德宣佈大會開始。林副主席發表了重要講話。數十萬羣衆開始了盛大的遊行。

今天在天安門城樓的，還有中共中央政治局委員：葉羣、葉劍英、劉伯承、江青、朱德、李先念、李作鵬、吳法憲、張春橋、邱會作、姚文元、黃永勝、董必武。中共中央政治局候補委員：紀登奎、汪東興。

在天安門城樓的，有中華人民共和國副主席宋慶齡。



↑ **首都數十萬軍民滿懷豪情接受毛主席的檢閱**

一日，北京數十萬軍民，在天安門廣場熱烈慶祝中華人民共和國成立二十一周年。這是遊行隊伍抬着「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗」等標語牌通過天安門廣場，表示堅決擁護偉大領袖毛主席五月二十日莊嚴聲明，決心進一步加強同阿爾巴尼亞、印度支那三國、朝鮮、日本、巴勒斯坦、阿拉伯人民和全世界革命人民的戰鬥團結。

首都女民兵行經天安門前

我國廣大民兵以解放軍為榜樣，堅決響應毛主席關於「提高警惕，保衛祖國」的偉大號召，有準備，有力量把一切敢於來犯的侵略者埋葬在人民戰爭的汪洋大海之中。這是全副武裝的北京女民兵，雄赳赳氣昂昂地通過天安門廣場，接受偉大領袖毛主席和林副主席的檢閱。（新華社傳真圖片）

加强同世界人民的戰鬥團結 把反對帝修反鬥爭進行到底

堅決支持印支人民抗美救國戰爭，堅決支持亞洲人民反對復活日本軍國主義的鬥爭

堅決支持巴勒斯坦人民反對美帝及其伙伴走狗的鬥爭

【新華社北京一日電】林彪副主席在慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會上的講話，全文如下：

同志們，朋友們：

我們偉大領袖毛主席締造的社會主義祖國，中華人民共和國成立二十一周年的光輝節日來到了。我代表偉大領袖毛主席，代表中國共產黨中央委員會，代表中華人民共和國政府，向全國工人階級、貧下中農、紅衛兵、革命幹部、革命知識分子致敬，向全國各族人民致敬！向中國人民解放軍和民兵致敬！向一切熱愛社會主義祖國的人們和海外僑胞致敬！向來自世界各國的貴賓們、朋友們、同志們，表示熱烈的歡迎！

過去的一年，全國人民高舉毛澤東思想偉大紅旗，在黨的第九次全國代表大會團結、勝利的路線指引下，大踏步前進，在各條戰線上都不斷取得新勝利。政治思想戰線、文化教育戰線、經濟戰線和上層建築各個領域的革命，繼續深入，一個偉大的社會主義革命和社會主義建設的新高潮正在興起。農業、工業、商業、文教衛生、科學技術等各個方面，熱氣騰騰，一片興旺。我國的國防大大加強。我國的無產階級專政空前鞏固。

在這個光輝的節日，讓我們慶祝全國人民活學活用毛澤東思想的羣衆運動的偉大成就，慶賀無產階級文化大革命鬥、批、改運動的偉大成就，慶賀社會主義革命和社會主義建設的偉大成就，慶賀人民解放軍、廣大民兵和全國人民在加强戰備、鞏固國防方面取得的偉大成就！

我一定要解放台灣

繼續加强解放軍和民兵建設

加强戰備提高警惕保衛祖國

在國際上，一個反對美帝國主義鬥爭的新高潮正在出現。正如毛主席今年五月二十日發表的莊嚴聲明指出的：「**新的世界大戰的危險依然存在，各國人民必須有所準備。但是，當前世界的主要傾向是革命。**」在全世界範圍內，人民革命鬥爭蓬勃發展，反美統一戰線不斷加強和擴大。美帝國主義和社會帝國主義非常孤立，日子很不好過。我國的國際關係日益發展。我們的朋友遍天下。

在慶祝七十年代第一個國慶節的時候，我們全黨、全軍、全國人民要響應黨的九屆二中全會的號召，堅持無產階級專政下的繼續革命，堅持毛主席的無產階級革命路線和政策，繼續完成「九大」提出的各項戰鬥任務。

我們要繼續深入開展活學活用毛澤東思想的羣衆運動，密切結合階級鬥爭、生產鬥爭、科學實驗三大革命運動的實踐，用馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，自覺地改造世界觀。要認真學習毛主席的哲學著作，提倡辯證唯物論和歷史唯物論，反對唯心論和形而上學。要善於調查研究，總結經驗，分析事物的矛盾，正確地認識世界和改造世界。

我們要繼續抓緊革命大批判，掃除叛徒、內奸、工賊劉少奇反革命修正主義路線的餘毒，把鬥、批、改運動進行到底。

我們要抓住兩個階級、兩條道路、兩條路線鬥爭的綱，把社會主義革命和社會主義建設的新高潮繼續推向前進，為完成和超額完成一九七〇年國民經濟計劃和第三個五年計劃，並打好第四個五年計劃基礎而努力奮鬥。

我們要認真地完成整黨建黨任務，加強黨的思想建設和組織建設，進一步發揮無產階級先鋒隊的領導作用。

我們要繼續抓緊加强人民解放軍和民兵的建設，加強戰備工作，提高警惕，保衛祖國。我們一定要解放台灣！

我們要堅持無產階級國際主義，堅決支持阿爾巴尼亞人民的反帝反修鬥爭，堅決支持越南人民、柬埔寨人民、老撾人民的抗美救國戰爭，堅決支持朝鮮人民、日本人民、反對美日反動派復活日本軍國主義的鬥爭，堅決支持巴勒斯坦人民和阿拉伯人民反對美帝及其伙伴、走狗的鬥爭，堅決支持非洲人民反對殖民主義和種族歧視的鬥爭，堅決支持美國人民的革命鬥爭，堅決支持亞洲、非洲、拉丁美洲、大洋洲、北美和歐洲各國人民的正義鬥爭。我們要進一步加強同全世界真正的馬克思列寧主義的政黨和組織的戰鬥團結，進一步加强同全世界無產階級、被壓迫人民、被壓迫民族的戰鬥團結，把反對帝、修、反的鬥爭進行到底！

我們要用各條戰線上的新勝利，迎接第四屆全國人民代表大會的召開！

全國各族人民在偉大領袖毛主席為首的黨中央的領導下，高舉毛澤東思想偉大紅旗，**團結起來，爭取更大的勝利！**

偉大的中華人民共和國萬歲！

偉大的、光榮的、正確的中國共產黨萬歲！

偉大的馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想萬歲！

偉大的領袖毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！

周總理電賀幾國國慶

【新華社北京一日電】中華人民共和國國務院總理周恩來十月一日打電報給幾內亞共和國總統塞古．杜爾，代表中國政府和人民熱烈祝賀幾內亞共和國國慶。電報全文如下：

科納克里

幾內亞共和國總統艾哈邁德．塞古．杜爾閣下：

在幾內亞共和國國慶的時候，我代表中國政府和人民，向閣下，向幾內亞政府和人民，表示熱烈的祝賀。

幾內亞政府和人民在閣下的領導下，不斷清除殖民主義勢力，堅決維護民族獨立和國家主權，反對帝國主義的侵略政策和戰爭政策，為亞非人民反帝革命鬥爭作出了積極的貢獻。中國人民對於兄弟的幾內亞人民所取得的成就感到由衷的高興，並熱誠祝願幾內亞人民不斷取得新的勝利。

中幾兩國人民的深厚友誼，是在長期的反帝、反殖的共同鬥爭中建立起來的，是有着牢固的基礎的。中國政府和人民願同幾內亞政府和人民一道，為進一步鞏固和發展我們兩國的友好合作關係而繼續努力。

祝中幾兩國人民的友誼萬古長青。

中華人民共和國國務院總理 周恩來

一九七〇年十月一日於北京

本報啓事

慶祝中華人民共和國成立二十一周年，本報今天放假一天，明日無報，四日照常出版。

繼續革命 乘勝前進
慶祝中華人民共和國成立二十一周年
「人民日報」、「紅旗」雜誌、「解放軍報」社論
（「學習叢書」第十一輯 每冊定價一角）
香港三聯書店出版 各書店國貨公司均有供應

第二十版
▲經銷國產草蓆▼ 長江公司敬禮 香港德輔道西一五一號三樓 電話：四七四七九三、四七三七一五
聯成公司敬禮 高陞街利源長大廈三一五室 電話：四四〇四五三
大業企業有限公司敬禮 地址：嘉華銀行大廈五〇三室 電話：四四二五一五 四五〇〇七〇
・經營國產香料油化工原料・ 建成貿易公司敬禮 地址：德付道中李寶椿大樓二一四A室 電話：四三七七三七
經營：國產海鷗牌 保健行敬禮 地址：北角木星街十六號 電話：七〇〇〇七三 七〇九四〇四
鎰源公司敬禮 地址：德輔道西一四六號二樓 電話：四三三八三一
宏豐行敬禮 地址：嘉華銀行大廈一〇八室 電話：四三七五〇〇三
朝陽進出口有限公司 華陽貿易公司敬禮

周總理舉行盛大招待會

隆重熱烈慶祝國慶光輝節日

五洲朋友約千人 革命群眾代表一千二百餘人出席

充滿朝氣蓬勃革命精神 革命群眾決心超額完成第三個五年計劃

【新華社北京三十日電】我們偉大的無產階級專政的社會主義祖國，在偉大領袖毛主席的英明領導下，勝利前進二十一周年了。今晚，國務院總理周恩來在人民大會堂宴會廳舉行盛大招待會，隆重地、熱烈地慶祝我國人民的這個光輝節日。

中華人民共和國的締造者，我國各族人民的偉大領袖毛主席的巨幅畫像，懸掛在招待會大廳主席台的正中。毛主席畫像的兩側，掛着我們社會主義祖國的五星紅旗。

中共中央政治局常委康生，中共中央政治局委員（以姓氏筆劃為序）：葉群、葉劍英、江青、朱德、李先念、李作鵬、吳法憲、張春橋、邱會作、姚文元、黃永勝、董必武，中共中央政治局候補委員紀登奎、汪東興，出席了招待會。

中華人民共和國副主席宋慶齡出席了招待會。

柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人，應邀出席招待會，並在主賓席上就座。

應邀出席招待會同我國人民一起慶祝中華人民共和國成立二十一周年的，還有社會主義兄弟國家、友好國家的代表團，馬列主義兄弟黨和兄弟組織的同志，以及來自世界五大洲的各國朋友，共約一千人。他們當中在主賓席上就座的有：

阿爾巴尼亞政府經濟代表團團長、阿爾巴尼亞勞動黨中央政治局候補委員、國家計劃委員會主席阿卜杜勒·凱萊齊；

越南民主共和國政府經濟代表團團長、越南勞動黨中央委員、越南民主共和國政府副總理兼國家計劃委員會主任黎清毅，越南民主共和國農業部長阮文緘；越南南方共和駐中國大使阮文廣；

朝鮮民主主義人民共和國政府經濟代表團團長、對外經濟委員會委員長金與棟；

巴特寮通訊社代表團團長、巴特寮通訊社負責人松·拉塔納沙；

巴基斯坦政府友好代表團團長、巴基斯坦旁遮普省督阿蒂庫爾·拉赫曼中將和夫人；

緬甸共產黨中央代表團團長、緬甸共產黨中央委員會副主席德欽巴登頂；

印度尼西亞共產黨中央代表團團長、印度尼西亞共產黨中央委員會政治局委員尤素福·阿吉托羅普；

巴勒斯坦解放組織駐北京辦事處主任馬哈茂德·拉巴尼和夫人；

坦桑尼亞軍事代表團團長、坦桑尼亞人民國防軍作戰和訓練部長阿里·馬福德上校；

亞非新聞工作者協會總書記查禾多和夫人；日中文化交流協會理事長中島健藏；

美國友好人士埃德加·斯諾和夫人。

在這幸福歡慶的節日前夕，戰鬥在毛主席身旁的首都工人階級、貧下中農、人民解放軍的指戰員和職工、首都工農兵和軍宣隊、紅衛兵、革命幹部、革命知識分子、對社會主義建設作出突出貢獻的科學技術人員、革命文藝戰士和體育工作者的代表，以及全國各族人民、各條戰線的代表，共一千二百多人，帶着他們一年來在黨的「九大」團結、勝利路線指引下活學活用毛澤東思想的新成果，帶着抓革命、促生產、促工作、促戰備的巨大成就，拿着紅光閃閃的「毛主席語錄」，喜氣洋洋地來到人民大會堂。大家懷着十分激動的心情，熱烈歡呼我國無產階級文化大革命的偉大勝利，熱烈歡呼我國無產階級專政空前鞏固，社會主義革命和社會主義建設正在興起新的高潮，熱烈歡呼世界革命形勢一片大好，我國的國際關係日益發展，從衷心地祝願領導我們勝利前進的偉大導師、偉大領袖毛主席萬壽無疆！

晚七時十分，招待會開始。這時，全場起立，掌聲雷動。

接着，奏中華人民共和國國歌。

周恩來總理在招待會上致祝酒詞。他代表我們的偉大領袖毛主席和毛主席的親密戰友林副主席，代表中共中央和國務院，向在座的我國各方面的代表，表示熱烈的祝賀！向在座的愛國人士和港澳愛國同胞，向回國觀光的海外愛國僑胞，致以親切的問候！向各國貴賓們、朋友們和同志們，表示熱烈的歡迎和崇高的敬意！

周總理的致詞給了大家極大的鼓舞。在致詞過程中，全場不斷響起長時間的熱烈掌聲。

招待會上充滿了朝氣蓬勃的革命精神。參加招待會的我國革命群眾代表歡聚在一起，親切交談，互相勉勵。他們決心在毛主席為首、林副主席為副的黨中央領導下，「團結起來，爭取更大的勝利！」堅決響應黨的九屆二中全會的戰鬥號召，高舉毛澤東思想偉大紅旗，堅決執行毛主席的無產階級革命路線和政策，繼續完成黨的「九大」提出的各項戰鬥任務。大家表示：一定要繼續深入開展活學活用毛澤東思想的群眾運動，「認真搞好鬥、批、改」，深入開展革命大批判，「備戰、備荒、為人民」的方針，努力完成和超額完成一九七〇年國民經濟計劃和第三個五年計劃，打好第四個五年計劃的基礎，繼續抓緊和加強戰備工作，進一步鞏固和加強無產階級專政，用新的勝利迎接第四屆全國人民代表大會的召開。我們一定要解放台灣。大家在招待會上暢談世界革命的大好形勢，表示要堅持無產階級國際主義，同全世界人民團結在一起，把反對帝、修、反的偉大鬥爭進行到底。

招待會進行過程中，樂隊演奏了歌頌偉大領袖毛主席，歌頌偉大的、光榮的、正確的中國共產黨，歌頌偉大的社會主義祖國的革命歌曲；演奏了阿爾巴尼亞、朝鮮、越南、老撾、柬埔寨的革命歌曲。

招待會在「大海航行靠舵手」的樂曲聲中結束。

出席招待會並在主賓席上就座的，還有：

中共中央軍委副主席聶榮臻；

人大常委會副委員長阿沛·阿旺晉美、周建人；

國務院副總理李富春；

政協全國委員會副主席郭沫若、李四光、傅作義、許德珩。

出席招待會的，還有在北京的中共中央委員和候補中央委員，人大常委，國務院各部門，最高人民法院、中國人民解放軍各總部、各軍、兵種，北京市革命委員會的負責人和代表，在北京參加一些全國性專業會議的同志們。

各國駐中國的使節和參加中蘇邊界談判的蘇聯政府代表團團長、副團長，也應邀出席了招待會。

周總理舉行盛大國宴

偉大的無產階級專政的社會主義中國，在偉大領袖毛主席的英明領導下，勝利前進二十一周年了。九月三十日晚，國務院總理周恩來在人民大會堂舉行盛大招待會，隆重、熱烈地慶祝偉大祖國的這個光輝節日。（新華社傳真照片）

十月一日，參加國慶觀禮的工農兵代表，懷着無比幸福的心情縱情歡呼：「毛主席萬歲！毛主席萬萬歲！」（新華社傳真照片）

熱烈祝賀我國國慶節 東元首寫信給周總理 祝願毛主席健康長壽

指出全世界被壓迫人民把中國人民和毛主席看作是對他們最強大最無私最可靠的支持

【新華社北京三十日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王寫信給中華人民共和國國務院總理周恩來，熱烈祝賀中華人民共和國成立二十一周年。信件全文如下：

北京

致中華人民共和國國務院總理周恩來先生閣下

尊敬的閣下：

值此光榮的中華人民共和國成立二十一周年之際，我榮幸地向英雄的中國人民的最敬愛的偉大導師毛澤東主席先生閣下表示最熱烈、最衷心的祝賀，以及高棉人民、高棉民族統一陣線、王國民族團結政府和我本人對他的個人幸福、健康和長壽的最熱忱的祝願。

祝願敬愛的毛澤東主席能活到一百多歲，以保障八億中國人民的最大幸福，中華人民共和國的國際威望以及全世界被壓迫人民渴望獲得徹底解放的理想得以實現。全世界被壓迫人民把中國、英雄的中國人民及其最傑出的主席看作是對他們最強大、最無私、最可靠的支持。

尊敬的總理先生，高棉人民及其合法政府以及我本人借此幸福時刻，請閣下、中華人民共和國政府以及非常英勇、非常有才能的中國人民接受我們最衷心的祝賀，祝賀他們在國家建設的各個方面所取得的無數巨大的新成就。這些新的無可爭辯的和非凡的成就都是出色地貫徹執行毛主席的思想以及進行偉大的文化革命的結果。

中華人民共和國在（社會、經濟、科學和工藝，……等）各方面所取得的極其巨大的成就博得了全世界各國人民的讚賞，並且，在這方面，高棉人民也為中華人民共和國在核武器與空間技術方面的輝煌成就感到歡欣鼓舞。

中國在毛主席的無與倫比的領導之下所取得的全部成就使她能夠進入了世界三大國的行列，如同高棉人民一樣，為爭取重新獲得自己的自由與民族獨立而鬥爭的各被壓迫人民從中受到極大的鼓舞。

公正而鬥爭的各國人民。同時，中華人民共和國的超級強大力量是世界和平的最好保障，因為她阻止了美帝國主義挑起大戰爭的陰謀，並且「迫使」它克制自己極其狂妄的野心，並不斷正告美帝，如果要那樣幹，它將看到中國在他們的正前方「猶豫」。

他們從中受到鼓舞，因為中國同美帝國主義相反，她把自己的力量和財富用來為反對侵略、反對戰爭販子、反對帝國主義和新、老殖民主義的鬥爭服務。

他們從中受到鼓舞，因為中國同某些大國相反，她使自己的力量和財富服務於反對大國剝削和統治小國、反對形形色色的蔑視、壓制和不……

七個月來，高棉人民陷入了自己兩千年歷史上最殘酷、破壞性最大的戰爭以及最大的苦難之中，這是由於美國總統尼克松決定對柬埔寨實行殖民化，以便把柬埔寨變成侵略東南亞人民的新的基地，變成統治和剝削這些國家和人民的新的基地。

誠然，高棉人民有愛國主義精神和英雄氣概，但是，如果沒有同兄弟的越南人民和老撾人民的戰鬥團結，沒有中華人民共和國全面的、極其強大的支持和各種形式的、無價的、決定性的援助，我國人民為反對美國龐然大物而進行的鬥爭就將是一場毫無希望的鬥爭。

因此，請允許我代表高棉人民、高棉人民的民族統一陣線、高棉王國民族團結政府、高棉人民的民族解放武裝力量並以我個人的名義，向我們的頭號朋友中華人民共和國表示我們無限深切的謝意。並且，我們堅信，我們必將一起戰勝非正義與壓迫的象徵——美帝國主義。

毛澤東主席萬歲！

中華人民共和國萬歲！

中國人民萬歲！

柬中人民之間的友誼與戰鬥團結萬歲！

諾羅敦·西哈努克（簽字）

一九七〇年九月二十九日於北京

阿爾巴尼亞領導人電賀我國國慶 熱烈稱讚我國的宏偉勝利

指出偉大中國是世界革命人民反對帝修鬥爭的堅定不移的支持者

【新華社北京三十日電】中國共產黨中央委員會主席毛澤東同志、中國共產黨中央委員會副主席林彪同志和中華人民共和國國務院總理周恩來同志，收到了阿爾巴尼亞勞動黨中央委員會第一書記恩維爾·霍查同志、阿爾巴尼亞人民議會主席團主席哈奇·列希同志、阿爾巴尼亞部長會議主席穆罕默德·謝胡同志最近發來的電報，最熱烈地、最衷心地祝賀中華人民共和國成立二十一周年。電報全文如下：

北京

中國共產黨中央委員會主席

毛澤東同志

中國共產黨中央委員會副主席

林彪同志

中華人民共和國國務院總理

周恩來同志

親愛的同志們：

在全中國人民隆重慶祝中華人民共和國成立二十一周年光輝的歷史性日子裏，我們十分高興地代表阿爾巴尼亞勞動黨中央委員會、阿爾巴尼亞人民議會主席團和政府，並以我們個人的名義，向你們並通過你們向兄弟的中國人民、光榮的中國共產黨和中華人民共和國政府，表示熱烈的革命慶賀和最良好的兄弟祝願。

二十一年前中華人民共和國的成立，標誌着在以毛澤東同志為首的中國共產黨領導下中國人民長期革命鬥爭的徹底勝利。一九四九年十月一日，佔人類四分之一的偉大的中國人民，在推翻了半殖民地、半封建中國的壓迫和剝削制度後，終於走上了建設社會主義社會的道路。這是具有巨大的世界歷史意義的勝利，這一勝利為中國和全世界的革命和社會主義開闢了光輝的遠景。

中國人民以在生活的各個領域裏取得的偉大成就，迎接這一光榮節日。毛澤東同志親自領導的無產階級文化大革命的勝利和中國共產黨第九次代表大會的歷史性決議，標誌着毛澤東主席的馬克思列寧主義的無產階級革命路線徹底戰勝了劉少奇的資產階級修正主義反動路線，標誌着帝國主義、修正主義企圖從內部奪取中國堡壘的陰謀遭到了徹底破產。

偉大的七億中國人民，貫徹自力更生建設社會主義的方針，在國家的社會主義建設中取得了輝煌成就。今天，偉大的中國擁有先進的現代化工業，發達的社會主義農業，飛速發展的科學技術，革命的無產階級的教育文化，日益現代化和完備的不可戰勝的國防力量。中國已經成為一個原子、宇宙的世界大國。最近，中國共產黨中央委員會第二次全體會議作出的十分重要的決議，為中華人民共和國的全面發展和鞏固開闢了新的遠景。

偉大的中國人民所取得的宏偉勝利，是馬克思列寧主義和社會主義的勝利，是全世界革命人民的勝利。全世界革命人民把偉大的中國看成是革命和社會主義的強大堡壘，可靠的保衛者，是他們在爭取自由、民族獨立和社會主義，反對以美國為首的帝國主義和以蘇修叛徒集團為首的現代修正主義鬥爭中的堅定不移的支持者。

偉大的中國人民是在各國人民民族解放鬥爭的浪潮變成了不可撲滅的反帝怒火的時候慶祝人民革命勝利二十一周年的。各國人民不共戴天的敵人——美帝國主義者和蘇聯修正主義者，正在策劃反對越南人民、老撾人民和柬埔寨人民，反對巴勒斯坦人民和阿拉伯各國人民的新的奴役性的陰謀。今天，帝國主義、修正主義在世界各地進行罪惡的勾結，但是各國人民決心粉碎兩個大國的侵略陰謀，將革命事業和爭取自由、民族獨立的鬥爭勝利推向前進。

高舉馬克思列寧主義旗幟的光榮的中國共產黨和偉大的中華人民共和國堅強地站在這一偉大鬥爭的前列，這是世界一切愛好自由人民的莫大幸運，是革命和社會主義的莫大幸運。

我們兩國人民、兩黨和兩國之間的偉大的、純潔的、牢不可破的革命友誼，是在為共同理想和共同目標而共同鬥爭的烈火中鍛煉起來的。這是人民之間的友誼，親密戰友之間的友誼，它經受了任何風浪的考驗。建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的兄弟般的阿中友誼和合作，將萬古長青。我們兩國將作為社會主義和革命的堅不可摧的堡壘，永遠團結在一起。

我們再一次衷心祝願偉大的中國人民，在以毛澤東同志為首的光榮的中國共產黨的領導下，在革命和社會主義的光榮道路上不斷取得新的更大的勝利。

祝偉大的、牢不可破的阿中友誼與世長存、萬古長青。

阿爾巴尼亞勞動黨中央委員會第一書記 恩維爾·霍查

阿爾巴尼亞人民議會主席團主席 哈奇·列希

阿爾巴尼亞部長會議主席 穆罕默德·謝胡

一九七〇年九月二十九日於地拉那

我國各族人民滿懷革命豪情和勝利的喜悅，歡呼中華人民共和國成立二十一周年。他們決心緊密團結在以毛主席為首、林副主席為副的黨中央周圍，繼續完成「九大」提出的各項戰鬥任務，爭取更大的勝利。（新華社傳真照片）

越南領導人賀電說 感謝中國支持援助

決心大力培育兩國人民的戰鬥團結和兄弟友誼

【據新華社北京三十日電】中國共產黨中央委員會主席毛澤東同志、中國共產黨中央委員會副主席林彪同志和中華人民共和國國務院總理周恩來同志，收到了越南勞動黨中央委員會第一書記黎筍同志、越南民主共和國主席孫德勝同志、越南民主共和國國會常務委員會主席長征同志和越南民主共和國政府總理范文同同志發來的電報，熱烈地祝賀中華人民共和國成立二十一周年。電報摘要如下：

越南人民對於兄弟的中國人民所取得的這些光輝成就，感到無比高興，並衷心祝願用馬克思列寧主義和毛澤東思想武裝起來的中國人民，在社會主義建設事業中，在反對帝國主義的鬥爭中，取得更巨大的新勝利。

越南和中國是兩個親密的兄弟鄰邦。我們兩國人民之間的悠久的傳統友誼，在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上，不斷鞏固和發展。在過去的長期革命鬥爭過程中以及當前抗美救國和社會主義建設中，越南人民一貫得到中國共產黨、中國政府和兄弟的中國人民的有力的支持和寶貴的援助。……

周總理會見朝戰友 進行十分親切友好談話

【新華社北京三十日電】周恩來總理今天下午會見了由朝鮮民主主義人民共和國對外經濟委員會委員長金與棟率領的朝鮮政府經濟代表團和由副團長、朝鮮貿易省副相方泰律率領的朝鮮政府貿易代表團。朝鮮駐中國大使玄峻極會見時在座。

周恩來總理同來自反美鬥爭前哨的朝鮮戰友：金與棟、方泰律、全東洙、宋成鎬、盧炳鏞、金日協、崔鼎根、車成範等進行了十分親切友好的談話，並且同他們一起照了像。

會見時，我國有關方面負責人李強、方毅、白相國、劉大燁、陳茂、韓宗正、王潤生在座。

周總理黃總參謀長會見了坦桑軍事團

會見在親切友好的氣氛中進行

【新華社北京三十日電】周恩來總理、黃永勝總參謀長今天下午會見了由坦桑尼亞人民國防軍作戰和訓練部長阿里·馬福德上校率領的坦桑尼亞軍事代表團。坦桑尼亞駐中國大使姆布拉會見時在座。

會見是在親切友好的氣氛中進行的。周恩來總理、黃永勝總參謀長同馬福德上校，代表團團員：拉瑪達尼·海吉中校、盧埃戈少校、辛巴上尉、阿卜杜拉·阿里上尉、阿伯特·孔吉中尉和姆布拉大使，一起照了像，並且進行了談話。

會見時，我國有關方面負責人王新亭、吳瑞林、薛少卿、苑化冰、張東校、王揚西在座。

周總理會見巴基斯坦朋友 進行了親切友好的談話

【新華社北京三十日電】周恩來總理、李先念副總理，今天下午會見了由旁遮普省督阿蒂庫爾·拉赫曼中將率領的巴基斯坦政府友好代表團和由農業部秘書阿赫桑率領的巴基斯坦農業代表團。

周恩來總理對巴基斯坦朋友前來我國參加國慶活動和進行友好訪問，表示熱烈歡迎，並同巴基斯坦朋友一起照了像。合影以後，周恩來總理同拉赫曼中將和代表團團員：拉赫曼夫人、賽義德·瑪賈德·侯賽因、沙夫加特·侯賽因、西迪基、莫伊努爾·侯賽因、阿夫扎爾·汗空軍中校，以及由阿赫桑率領的巴基斯坦農業代表團的朋友，進行了親切友好的談話。

會見時在座的，有巴基斯坦駐中國大使凱瑟和夫人，大使館公使賈邦里和夫人，陸、海、空武官伊夫蒂哈上校和夫人。

我國有關方面負責人韓念龍、楊立功、王海容、楊公素、高銘輝、王珍也在座。

阿爾巴尼亞記者 抵我國進行訪問

【新華社北京三十日電】由阿爾巴尼亞「人民之聲報」編委會書記長哈姆迪·薩拉庫率領的阿爾巴尼亞新聞工作者代表團，應中國新聞界邀請，前來參加中華人民共和國成立二十一周年慶祝活動，並進行友好訪問，於今天乘飛機到達北京。

到機場歡迎代表團的，有首都新聞界和有關方面負責人穆欣、魏文君、廖初江、張子亮、陳璞、李連慶等。

阿爾巴尼亞駐中國大使館參贊安東尼也到機場迎接。

西歐、北美、大洋洲人民努力學習毛澤東思想

革命思想的光芒照亮着各國人民的革命道路

他們通過革命實踐，越來越體會到：只有掌握了馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，才能推翻壟斷資產階級的反動統治，求得自身的徹底解放。

【據新華社北京一日電】近年來，西歐、北美、大洋洲的無產階級和勞動人民中的先進分子，通過革命實踐，越來越體會到：只有掌握了馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，才能推翻壟斷資產階級的反動統治，求得自身的徹底解放。他們以各種方式表達他們對毛主席的崇敬和熱愛，認真學習毛主席的著作，並且在馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想鼓舞下，高舉革命紅旗，投入革命鬥爭。

無限熱愛毛主席

西歐、北美、大洋洲的勞動人民身受壟斷資本的殘酷壓迫和剝削，他們對毛主席具有深厚的無產階級感情。

在法國，有一個在反修鬥爭中擺脫了修正主義集團的控制而走上了繼續革命道路的同志，經常努力學習列寧和毛主席的著作。有一天，他學習毛主席的著作直到深夜，越學越覺得毛主席偉大。他為了表達自己對毛主席的深厚感情，就在一張紙上寫上了「毛主席是我們時代的列寧」幾個紅色大字，並且叫醒妻子，一起把這幾個大字貼在屋裏牆上。一天，他的小兒子突然問他：「爸爸，你最愛的人是誰？」他想了一想，然後認真地回答說：「我最愛毛主席！」他的小兒子高興地說：「我也最愛毛主席！」

一個西德工人的孩子在一封寄給毛主席的信中，用樸實的語言寫下了如下一段話：「親愛的毛澤東同志：寄給您一張照片，從照片中可以看出，我佩戴着您的像章，手裏拿着您的紅寶書，還結了阿爾巴尼亞少先隊員的紅領巾。我讀您的書，我長大了還要讀。我是一個德國男孩，我敬愛您，親愛的毛澤東同志。」

「您，向我們指出了對人應當如何戰勝敵人，人民的敵人在您的學說面前發抖，他們害怕您，因為人民熱愛您。我是一個工人的兒子，我們熱愛您。

「親愛的毛澤東同志：您領導中國人民走向勝利，您的學說也指導世界人民走向勝利，我們也願用您的學說為我們的人民的自由而鬥爭。您是我們的榜樣，偉大的導師！衷心祝願您——親愛的毛澤東同志萬壽無疆！」

正在對美國壟斷資產階級的反動統治發起猛烈進攻的美國人民當中的先進分子，也無限敬仰和熱愛毛主席。在那裏，有越來越多的示威群眾高舉毛主席的畫像，高呼「毛主席萬歲」等革命口號，抗擊反動軍警的鎮壓。一個目擊者說，今天，美國青年高舉毛主席像上街遊行已經不是罕見的了。

在加拿大、澳大利亞、新西蘭以及一些西歐國家，情況也是這樣。例如，在今年反對美帝侵略柬埔寨的示威中，澳大利亞青年為了表示他們對毛主席的熱愛，就不顧反動軍警的鎮壓，高舉毛主席像奮勇前進。在這些國家中，不少工人和學生千方百計地設法獲得毛主席像章，他們一次又一次地在胸前佩戴毛主席像章。他們一次又一次地寫下了這些熱情洋溢的字句：「我們的偉大領袖和工人、農民、士兵的戰友毛澤東萬歲！」「敬愛的偉大領袖毛主席萬壽無疆！」他們當中有的人滿懷激情地對中國朋友說：「我非常熱愛和尊敬毛主席！」「毛澤東主席在中國，但是他不只是你們的領袖，也是我們的領袖。就像列寧過去在蘇聯，卻不僅屬於蘇聯人民一樣。」

認真學習毛澤東思想

「毛主席的著作是革命戰士的糧食、武器和方向盤。」一個普通英國人的這句話，反映了處於資本主義統治下的西歐、北美、大洋洲的革命人民對於毛澤東思想的態度。

在美國的一個港口，一位五十多歲的美國工人好容易找到了中國海員，他立即主動握手作了自我介紹，並且表示希望得到兩本「毛主席語錄」。他解釋說：「『毛主席語錄』我已經有了，這是我的。」說着，從口袋裏掏出了一本已經翻得很舊的紅寶書。「我自己有了，我有兩位工友很想得到。本來可以買到的，現在罷課，罷工的兩位工友不能來見你們，他們去參加罷工集會了。」中國海員問：「你們罷工和罷課，為了什麼？」這個美國工人揮着拳頭，激動地回答說：「尼克松政府出兵侵略柬埔寨，我們反對！」一個中國海員深深為這位美國工人的鬥爭精神所感動，立即翻開毛主席在五月二十日發表的莊嚴聲明，高聲朗讀：「中國人民堅決支持美國人民的革命鬥爭。我相信，英勇戰鬥的美國人民終將得到勝利，而美國的法西斯統治必然失敗。」老工人聽了毛主席的話，渾身是勁地同在場的每一個中國海員握手，並且立即從他的「毛主席語錄」內翻出一份英文的毛主席莊嚴聲明，興奮地說：「毛主席講出了我們心裏要說的話，給我們正在鬥爭的工人、學生鼓舞很大，我們美國人民有決心反對尼克松政府的法西斯暴行。」停了一會兒，他又說：「你們中國人民有偉大領袖毛主席領導，是最幸福了！」

熱情宣傳毛澤東思想

「星星之火，可以燎原。」西歐、北美、大洋洲地區的無產階級和勞動人民中的先進分子，不僅自己努力學習毛澤東思想，而且積極地傳播毛澤東思想。

正在奮起鬥爭的美國黑人革命者，近年來勇敢地在美國的黑人和白人中散發了成千上萬份的毛主席在一九六八年發表的「支持美國黑人抗暴鬥爭的聲明」和「毛主席語錄」，並且印刷了許多傳播毛澤東思想的報紙。一個黑人青年把毛主席的聲明和其他革命文件帶到他的工作訓練班上，散發給黑人青年，許多白人青年也紛紛來索取，這使得訓練班的管理人員着了慌，妄圖制止他傳播毛澤東思想。但是，這個黑人青年毫不畏懼，發動其他黑人青年對這個管理人員進行鬥爭。他們的鬥爭得到了這個班上大多數黑人和白人工人的支持，取得了勝利。

今年五月，毛主席發表的支持世界人民反對美帝鬥爭的莊嚴聲明，大大地鼓舞了加拿大的革命者。他們紛紛集會慶祝，並且立即用英文、法文、意大利文、希臘文和中文大量翻印了毛主席的莊嚴聲明，廣為散發，使加拿大人民能夠迅速了解到毛主席的戰鬥號召。單單在多倫多一地，他們就散發了上萬份聲明，受到廣大群眾的熱烈歡迎。此外，他們還組織小型學習會來深入領會毛主席的莊嚴聲明。

把學習同實踐結合起來

西歐、北美、大洋洲的革命青年，在認真學習和熱情宣傳毛澤東思想的同時，正在努力把毛澤東思想同他們所進行的革命鬥爭結合起來，用毛澤東思想總結經驗，指導行動，把革命鬥爭不斷推向前進。

美國學生在轟轟烈烈的革命學生運動中逐漸成長。現在，他們當中的一些先進分子正在遵照毛主席關於知識分子必須同廣大工農群眾相結合的偉大教導，到工人群眾中去。他們到工廠參加勞動，訪問工人家庭，同時也直接參加工人的罷工鬥爭。他們參加工人糾察線，同工人一起座談罷工的體會。英勇不屈的一些美國黑人革命者，也正在用毛澤東思想來總結鬥爭經驗。他們結合實際鬥爭學習毛主席著作，並且在報刊上發表文章，運用毛澤東思想來分析、解決實際鬥爭中的問題。

西德的青年革命者在學習了毛主席的著作後，結合本國實際，開展了一系列革命鬥爭。他們不顧警察干涉，高舉毛主席像舉行反對美帝侵略越南的示威，參加支持工人罷工鬥爭的活動，還揭露壟斷資產階級議會選舉，並且示威反對新納粹黨在西德的猖狂活動。在一次反對新納粹黨的鬥爭中，有兩個青年佩戴着毛主席像章參加了鬥爭。有兩個青年被新納粹黨的槍彈擊中倒下了，另外兩人毫不畏懼，堅定地表示：「我們將繼續自覺地佩戴着毛澤東的像章！」「毛澤東同志是當代最偉大的馬列主義者！」

在其他一些國家裏，毛澤東思想也正在同當地人民的革命鬥爭開始結合起來。例如，在法國，有的革命組織內部有意見分歧，這些組織的成員就坐下來共同學習毛主席的有關教導，統一認識，加強團結。

馬克思早就指出，「理論一經掌握群眾，也會變成物質力量」。毛澤東思想在西歐、北美、大洋洲日益廣泛的傳播，表明這個廣大地區的人民正處在新的覺醒中。革命思想的光芒照亮着這個廣闊地區的各國人民前進的革命道路，這個地區人民革命鬥爭的怒濤將越來越洶湧澎湃，腐朽的資本主義制度已經日薄西山，它的壽命不會太長了。

我們的朋友遍天下

我們的朋友遍天下。來自阿爾巴尼亞等國外賓，和北京人民一起歡度國慶節。（新華社傳真照片）

地拉那隆重集會祝我國慶　科斯塔講話指出

中國人民是革命運動巨大支柱　成為兩大帝侵略不可逾越障礙

阿爾巴尼亞人民為有中國人民作強大盟友感到自豪

【據新華社地拉那二十九日電】阿爾巴尼亞對外文化和友好聯絡委員會和地拉那工會理事會二十九日晚在地拉那文化宮隆重舉行群眾集會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十一周年。

阿爾巴尼亞勞動黨中央委員、地拉那區人民會議執行委員會主席儒特爾·科斯塔同志在會上講了話。

科斯塔同志說，一九四九年十月一日宣告了英雄的中國人民，在毛主席締造和領導的中國共產黨的英明領導下進行的多年英勇的和革命鬥爭的徹底勝利。中國人民在毛主席為首的中國共產黨的領導下所選擇的光榮的社會主義道路，不僅對中國而且對全人類具有巨大的意義。科斯塔說，天才的中國人民在過去的二十一年中，堅決執行中國共產黨的革命路線，貫徹偉大領袖毛主席的馬克思列寧主義的正確路線，在社會主義建設的各個領域取得了空前的成就。

科斯塔說，最近四年，在毛主席親自領導下，成功地發動和進行了無產階級文化大革命，這是一場深刻的政治思想革命，是無產階級專政歷史上空前的革命。這場革命不僅對中國的社會主義命運，而且對全世界都具有歷史意義。

科斯塔引用了恩維爾·霍查同志的話說：「毛澤東主席所制定的理論原則和他的思想——它們指引了中國的無產階級文化大革命，是對發展馬克思列寧主義的傑出的創造性的貢獻。」

「毛澤東主席制定的理論原則和他的思想闡明了在無產階級專政條件下繼續進行社會主義革命的問題，它們是共產黨和革命者把社會主義革命和共產主義的偉大事業推向前進的指南。」因此，恩維爾·霍查同志強調指出：「對於全世界革命者來說，支持中國共產黨和中華人民共和國是一項重要的國際主義義務，因為同中國的馬克思列寧主義的鋼鐵般團結對各國人民的革命和解放的命運具有決定性作用。」

科斯塔在講話中高度評價了中國共產黨第九次全國代表大會。他說，這次大會高舉毛澤東思想的紅旗，為取得更大勝利開闢了光明宏偉的前途。

科斯塔指出，在生產發展和各個領域的革命在前進的大好形勢下，中國共產黨中央委員會舉行了第二次全體會議。這次全會更加加強了中國人民的革命鬥志、熱情和決心。全會所作的決定是中國共產黨、軍隊和全體人民為徹底實現無產階級文化大革命的任務和「九大」提出的歷史性的任務以及掀起社會主義革命和社會主義建設的新高潮的宏偉的革命戰鬥綱領。

科斯塔接着分析了當前的國際形勢。他說，今天，革命運動和民族解放鬥爭比以往任何時候都更加不可戰勝。它們有七億中國人民這個巨大的力量。七億中國人民在任何時候都給予毫無保留的援助和支持。[illegible]兩國[illegible]帝國主義大國實現他們侵略計劃的不可逾越的障礙。中華人民共和國在國際舞台上的威望和聲譽不斷提高。今天，沒有毛澤東的偉大中國參加，任何重大的國際問題都不能解決。

科斯塔說，阿爾巴尼亞人民及其勞動黨，為有偉大的中國人民作為自己的強大盟友而感到自豪。[illegible]不斷[illegible]鍛煉這種友誼，以造福我們的共同事業，全世界的社會主義和革命的事業。

科斯塔講話之後，中國駐阿爾巴尼亞大使館臨時代辦林中接着[illegible]講了話。

河內集會祝我國慶

讚頌越中友誼團結

鄧泰梅指出越南抗美鬥爭已獲極大勝利　決心同柬老人民並肩戰鬥奪取徹底勝利

【據新華社河內三十日電】越南祖國戰線中央委員會、越中友好協會和越南對外文化聯絡委員會二十九日晚隆重舉行集會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十一週年。

越南勞動黨中央政治局委員、政府副總理黎清毅，黨中央委員、越南祖國戰線中央委員會主席團委員、越中友協會長黃國越，越中友協副會長鄧泰梅出席了集會。

越南南方共和駐北方特別代表團代團長[illegible]功同也出席了集會。

中國駐越南大使王幼平和使館外交人員以及在越南工作的中國工程技術人員的代表應邀出席了集會。

黃國越在集會上致開幕詞。他說：「今天，我們舉行隆重集會，慶祝中華人民共和國成立二十一周年——兄弟的中國人民和世界人民的大喜日子。」

他說：「中國共產黨的領導下中國革命在以敬愛的毛澤東主席為首的中國共產黨的領導下取得的成功，中華人民共和國的誕生，以及兄弟的中國人民二十一年來在社會主義革命和社會主義建設事業中所取得的巨大勝利，使我國人民和世界革命人民感到無比高興和歡欣鼓舞，使帝國主義，首先是美帝國主義十分害怕。」

他說：「我國人民在過去的抗法戰爭以及今天的抗美救國和社會主義建設事業中，一貫得到中國共產黨、中國政府和兄弟的中國人民的強有力的支持和巨大、有效、多方面的援助。這種極其寶貴的支持和援助增強了我國人民的戰鬥力量，大大地鼓舞了我國軍民決心勇敢向前，徹底戰勝美國侵略強盜和成功地建設社會主義。」

鄧泰梅接着在集會上講話。他說：中國二十一年來所取得的輝煌成就，強有力地鼓舞着各國人民爭取民族獨立、和平民主與社會主義的革命鬥爭，同時使得以美帝國主義為首的帝國主義[illegible]驚。

他說：「我國人民以實現敬愛的胡志明主席的神聖遺囑的決心，努力培育越中兩國人民的友誼和戰鬥團結，並使之萬古長青。」

他說，中國人民正確地實現了中國人民的偉大領袖、越南人民的敬愛朋友毛主席的教導：「七億中國人民是越南人民的堅強後盾，遼闊的中國領土是越南人民的可靠後方。」

今年五月二十日，毛澤東主席發表聲明，堅決支持印度支那三國人民反對美帝國主義及其走狗的鬥爭。這是對正在並肩抗擊美帝國主義[illegible]的越南、老撾、柬埔寨人民和老撾人民的強有力的鼓舞。他說，越南人民的抗美救國戰爭已經取得極其巨大的勝利，但它仍然十分艱巨和複雜。美帝國主義的失敗已經明顯，但實際上它還頑固地堅持侵略[illegible]。越南人民決心同柬埔寨人民和老撾人民並肩[illegible]，堅持和促進抗美救國戰爭，直到取得徹底的勝利。

王幼平大使在集會上代表中國政府和中國人民向英勇戰鬥在抗美救國戰爭前線的越南人民表示最崇高的敬意。

吊唁阿聯總統納賽爾逝世

我國特使郭沫若抵開羅

同機到達的有密努首相和康良煜團長等

【新華社開羅一日電】中華人民共和國特使、全國人民代表大會常務委員會副委員長郭沫若，以及特使隨員、外交部西亞非洲司副司長何英，三十日下午乘專機到達開羅，弔唁阿拉伯聯合共和國總統納賽爾逝世。同機到達的還有：柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王和夫人；朝鮮民主主義人民共和國代表團團長、最高人民會議常任委員會副委員長康良煜和代表團成員，朝鮮民主主義人民共和國外務省副相權熙京以及代表團其他成員。

到機場歡迎他們的有：阿聯傳統指導部長海卡爾和總統府特別代表沙蘇巴德。在機場歡迎他們的還有中國駐阿聯大使館臨時代辦[illegible]，柬埔寨王國民族團結政府駐阿聯大使[illegible]，朝鮮民主主義人民共和國駐阿聯大使[illegible]等。

【法新社開羅一日電】阿聯總統納賽爾的遺體今天在這裏舉行葬禮儀式。從阿拉伯國家以及世界其他地區來參加葬禮的有九位國家元首和四位首相。葬禮儀式進行了近五個小時。參加葬禮的人數在五百萬以上。

梁威林在大會講話

（上接第四版）

在毛主席無產階級革命路線指引下，我國無產階級文化大革命的鬥、批、改運動，不斷取得新的偉大成就和經驗。億萬革命群眾抓緊革命大批判，用戰無不勝的毛澤東思想，從各個領域裏猛烈地掃除着叛徒、內奸、工賊劉少奇反革命修正主義路線的餘毒，廣泛地開展了打擊反革命分子、反對貪污盜竊、反對投機倒把、反對鋪張浪費的「一打三反」運動。鬥批改的任務，正在廣大的工廠、公社、學校、機關和其他企業、事業單位，一個一個地逐步落實。革命的新事物不斷湧現。工人階級、貧下中農和廣大人民群眾的階級覺悟和路線覺悟大大提高，促進工農業生產和基本建設和科學技術迅速發展。

遵照偉大領袖毛主席「抓革命，促生產，促工作，促戰備」、「備戰、備荒、為人民」的偉大戰略思想，我國人民發揚獨立自主、自力更生、艱苦奮鬥、勤儉建國的革命傳統，鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義，不斷取得巨大的成就。一九七〇年的國民經濟計劃正在勝利實現，從一九六六年開始的第三個五年計劃正在勝利完成，並且為打好第四個五年計劃的基礎而努力奮鬥。

全國的農村都在學大寨，目前全國已出現了許多大隊、公社、縣、地區、省、市都出現了超過「全國農業發展綱要」的令人鼓舞的形勢。我國農業生產已經獲得了連續九年的豐收。

在工業戰線上，堅決執行毛主席的無產階級辦企業路線，迅速改變着我國工業佈局，大大加快了工業生產的速度。鋼鐵、煤炭、電力、化肥、水泥、農業機械等工礦企業遍地開花，二十多個省、市、自治區已能成批生產汽車、拖拉機。造船工業也開創了一個嶄新的局面。隨着群眾性技術革新運動的蓬勃開展，我國在趕上和超過世界先進技術水平方面，也取得了輝煌的成績。人造地球衛星的發射成功，就是我國科學技術達到一個新水平的重要標誌。

在財貿戰線上，堅決貫徹毛主席的「發展經濟，保障供給」的方針，使我國物價穩定，市場繁榮，勞動人民的生活日益提高。從農村到城市，都是欣欣向榮的大好形勢。

但是，只要帝國主義存在，世界就不會安寧。為了保衛祖國的社會主義勝利果實，保衛國家的主權、領土完整和安全，防禦美帝國主義和社會帝國主義的侵略，偉大的中國人民解放軍、廣大民兵和全國人民，遵照偉大統帥毛主席「提高警惕，保衛祖國」的號召，已經從思想上、物質上、組織上進一步加強了戰備。如果帝國主義敢於侵犯我們偉大的祖國，就把他們堅決、徹底、乾淨全部消滅之。我們一定要解放台灣！

偉大領袖毛主席今年五月二十日發表了「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」的莊嚴聲明，是我國人民和全世界革命人民一道進行反帝鬥爭的偉大綱領。目前國際形勢的發展，完全證明了毛主席的科學論斷：「新的世界大戰的危險依然存在，各國人民必須有所準備。但是，當前世界的主要傾向是革命。」

在毛主席的莊嚴聲明指引下，國際主義義務的我國人民，進一步加強了同阿爾巴尼亞人民、印度支那三國人民、朝鮮人民、日本人民、巴勒斯坦人民、阿拉伯人民和全世界革命人民的戰鬥團結。越南、老撾、柬埔寨三國人民，團結對敵，把美帝及其走狗，打得焦頭爛額。朝鮮人民、日本人民、東南亞和南亞各國人民反對美帝、反對日本反動派復活日本軍國主義的鬥爭不斷高漲。英勇的巴勒斯坦游擊隊，在阿拉伯各國人民和全世界進步力量支持下，正在同美帝操縱的約旦反動軍事當局浴血奮戰，堅持反對美帝和以色列侵略者的武裝鬥爭。從亞洲、非洲、拉丁美洲，到北美、歐洲、大洋洲，包括美國人民在內的各國人民的革命鬥爭，都在更大規模地更深入地展開。美帝國主義的處境越來越困難，覺悟在鬥爭中不斷提高。全世界真正的馬克思列寧主義政黨和組織，不斷發展壯大。美帝國主義和社會帝國主義互相勾結又互相爭奪，妄圖瓜分世界的醜惡面目越來越暴露，在全世界越來越孤立。人民要革命，時代在前進，這是不可抗拒的歷史潮流。一兩個超級大國妄圖瓜分世界，主宰人類命運，是絕對不會得逞的。不管他們怎樣進行掙扎，都逃脫不了最後的失敗。

我們偉大的社會主義祖國，像巨人一樣屹立在世界的東方，成為反帝反修的一支強大的政治力量。我們的國際關係日益發展，我們的朋友遍天下。我國人民遵循偉大領袖毛主席的教導，過去、現在、將來，都堅決支持各國人民的革命鬥爭，我們要進一步加強同全世界無產階級、被壓迫人民、被壓迫民族的戰鬥團結，把反對帝、修、反的偉大鬥爭進行到底！

香港是國際階級鬥爭十分尖銳的一個地區。美帝國主義、日本軍國主義和其他反動勢力，都在千方百計地利用香港進行各種罪惡活動。它們不僅在經濟上加緊滲透和擴張，而且在政治上和軍事上進一步把香港作為反華反共和擴大侵略印度支那戰爭的基地。對於美、日本軍國主義和其他反動勢力的一切陰謀活動，我們必須保持清醒的頭腦，密切注視它們的動向，警惕它們的陰謀，為社會主義祖國服務，為世界革命服務。

港英帝國主義在香港加緊推行殖民主義的統治，使香港同胞受到嚴重的壓迫和剝削。毛主席指出：「帝國主義是垂死的資本主義。」帝國主義的反動、腐朽的美式生活，不斷了它們的垂死掙扎，而且反映了它們的精神世界的空虛、腐蝕、頹廢和絕望。「一天天爛下去。」我們要進行揭露、鬥爭和侵略性，精神、毒害，以它們的政治思想教育和武器，對於它們的掙扎，我們要用毛澤東思想武器，擁護群眾，提高群眾的階級鬥爭的覺悟，增強他們抵抗腐朽思想侵蝕的能力。我們港九同胞，在一[illegible]

港九同胞，團結、勝利精神的教育和鼓舞下，深入學習毛澤東思想的群眾運動，更加廣泛、深入地向前發展了。通過反帝愛國鬥爭的實踐，廣大港九同胞的階級覺悟和政治覺悟大大提高。在反殖鬥爭和反腐蝕的群眾性的學習、宣傳和落實毛主席最新指示的熱潮中，在反帝愛國的各項工作中，九屆二中全會公報，極大地鼓舞了港九同胞，港九各界愛國同胞高興地看到，祖國更加強大了，我們的國際地位更高了，朋友更多了，團結更加鞏固了，形勢更加大好了。他們正在各自的崗位上，一步一步地開展了愛國、愛祖國、熱愛社會主義祖國，對偉大領袖毛主席的無限忠心，和對毛主席的熱愛，對社會主義祖國的熱愛，形勢的發展，朝着更加有利於愛國反帝的方向發展。

革命在前進，人民在前進，形勢變化很快，我們要跟上形勢。我們要遵照毛主席關於「中國應當對於人類有較大的貢獻」的偉大教導，立足本職，胸懷全局，認清我們對祖國、對世界人民肩負的重大責任，把我們的各項工作搞好。要突出政治，用毛澤東思想武裝頭腦，發揚活學活用毛澤東思想的群眾運動，作為指導工作和鬥爭的實際，更好地學習馬克思列寧主義和辯證唯物論和歷史唯物論，反對唯心論和形而上學，提高思想覺悟和政策水平，更加自覺地執行毛主席的革命路線及各項方針、政策。要更加廣泛深入、更加細緻地宣傳毛澤東思想，以提高群眾的思想覺悟；要調動一切積極因素，團結一切可以團結的人，要堅持原則，又要實事求是，在做人的工作中，應該求大同存小異，要以誠待人，既要積極做好宣傳教育工作，又要團結一切可以團結的力量，不斷鞏固和擴大愛國反帝統一戰線，集中力量打擊當前最主要最凶惡的敵人。

同胞們：

昨天晚上，紅色電波從北京給我們傳來了一個激動人心的喜訊：周總理在慶祝中華人民共和國成立二十一周年招待會上，代表我們的偉大領袖毛主席和林副主席，代表中共中央和國務院，向港澳同胞致以親切的問候，這是毛主席、林副主席對我們港澳同胞的最大關懷，最大鼓舞！我們一定不辜負毛主席、林副主席對我們的期望，緊跟毛主席的偉大戰略部署，堅決執行毛主席的無產階級革命路線和政策，積極支持祖國社會主義革命和社會主義建設的偉大事業，積極支持世界人民反對美國侵略者及其一切走狗的偉大鬥爭，用新的勝利，迎接第四屆全國人民代表大會的召開！

熱烈慶祝中華人民共和國成立二十一周年！

全世界人民團結起來，爭取更大的勝利！

全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！

偉大的中華人民共和國萬歲！

偉大的、光榮的、正確的中國共產黨萬歲！

戰無不勝的馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想萬歲！

偉大導師、偉大領袖、偉大統帥、偉大舵手毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！

充滿團結勝利的熱烈氣氛

各業工人慶祝國慶

楊光講話時指出當前形勢大好　革命文藝演出　全場激情歡呼

【本報訊】香港各業工人昨日隆重舉行慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會。

在這個偉大的、光輝的節日裏，各業工人人心情激蕩，滿懷革命豪情，熱烈歡呼偉大祖國二十一年來社會主義革命和社會主義建設的偉大勝利，熱烈歡呼毛澤東思想的偉大勝利，熱烈歡呼毛主席無產階級革命路線的偉大勝利，熱烈歡呼黨的九屆二中全會的光輝成就。各業工人，無比歡欣，縱情歌唱，會場充滿團結、勝利的熱烈氣氛。

大會主席、港九工會聯合會理事長楊光致詞，暢談國內外一片大好形勢後說，從我國社會主義革命和社會主義建設的歷史經驗，完全證明了一個偉大真理，緊跟毛主席，就是方向，就是勝利。

楊光在談到香港形勢大好時說，我們香港工人階級一定要遵照毛主席「團結起來，爭取更大的勝利」的教導，立足本職，胸懷全局，進一步擴大愛國反帝的團結。我們必須充分發揮創造性和積極性，為祖國的社會主義革命和建設事業，為世界革命作出我們應有的貢獻，用新的勝利，迎接第四屆全國人民代表大會的召開！

楊光在講話時，一次又一次為熱烈的掌聲打斷。

會後，由各業工人演出革命文藝節目，歌頌偉大的領袖毛主席，歌頌偉大的社會主義祖國。激情歡呼，台上台下一遍又一遍地高呼「毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」洋溢着一片歡騰的節日的熱烈氣氛。

華革團慶杯小球賽　冠軍產生圓滿結束

【本報訊】華革「國慶杯」小球賽，昨天先後舉行了三場。上午華四甲勝華強甲一比〇；晚上火炬勝華四甲二比〇，華粵以一比一和三區乙，但角球數為十一比八，華粵勝。

至此，該項比賽已圓滿結束，計冠軍華粵，亞軍三區乙，季軍火炬，第四名華四甲。該會將於今晚慶祝國慶的聯歡會上頒發優勝隊獎品。

公民體育表演會　明晚在伊館舉行

各項節目比昔夕更精采

【本報訊】公民健身會主辦的體育表演晚會，明晚七時半在伊館舉行，入場券統收一元。由於經過[illegible]晚在伊館表演的內容包括有乒乓球賽（由公民對[illegible]）；武術表演（由[illegible]）等。

[illegible]只有數百張入場券，明晚七時半[illegible]，提前於下午五時開閘進場[illegible]發售。

今天足球賽　怡和戰九巴

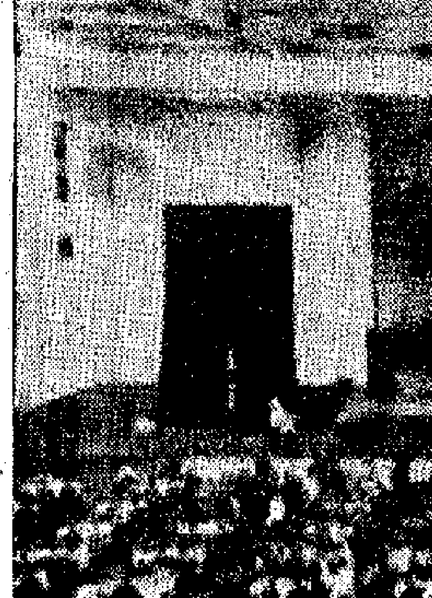
【本報訊】中甲組足球聯賽，今天下午五時在花墟球場舉行，由怡和對九巴。[illegible]九巴。

今日氣溫 將稍升高
【本報訊】天文台昨日預報[illegible]

大公報 分類廣告

國藥

中醫教授 蔡啓超 主診
風濕·胃病 耳鼻·喉占 皮膚·瘡毒 擦核·痔漏



中共中央和國務院[illegible]毛主席在[illegible]英明領袖[illegible]三十日晚[illegible]（新華社傳真照片）

進行了親切友好的談話

【新華社北京三十日電】周恩來總理、李先念副總理，今天下午會見了[illegible]穆罕默德·阿蒂庫爾·拉赫曼率領的巴基斯坦政府友好代表團和[illegible]率領的巴基斯坦商業代表團。[illegible]

華潤等貿易機構

香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會的盛大場面

香港同胞慶祝國慶大會昨隆重舉行

梁威林講話提到北京傳來喜訊
毛主席親切問候港澳同胞
全場激動歡呼毛主席萬歲
楊光指出：必須加強團結，擴大愛國反帝統一戰線，爭取新勝利，迎接四屆人大。緊跟毛主席就是勝利。

【本報訊】香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會，昨日上午在普慶戲院隆重舉行。參加大會的各界同胞代表當聞得紅色電波傳來了周總理代表毛主席和林副主席向港澳愛國同胞致以親切問候的喜訊時，均激動得熱淚盈眶，心潮澎湃，一遍又一遍的歡呼毛主席萬歲！衷心祝願毛主席萬壽無疆！各界同胞代表滿懷對毛主席無限熱愛、無限崇敬的心情，一致通過了給毛主席的致敬電文。大會會場一派莊嚴歡樂氣氛。偉大領袖毛主席肖像懸掛在主席台正中，兩旁是兩面五星紅旗。台上兩旁分列十面紅旗，一列翠綠叢松，更顯得莊嚴隆重。「偉大的中華人民共和國萬歲！」「偉大的、光榮的、正確的中國共產黨萬歲！」「全國各族人民大團結萬歲！」「全世界人民大團結萬歲！」「偉大的領袖毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」等標語分懸會場兩旁。

在莊嚴的「東方紅」樂聲中，帷幕慢慢拉開，大會宣告開始！當偉大領袖毛主席的光輝形象出現眼前，各界同胞激情的一再歡呼毛主席萬歲！

昨日參加大會的各界同胞代表共二千人，包括工人、農民、漁民、小販、教育界、學生界、電影界、印刷界、新聞界、出版界、貿易界、工商界、銀行界、音樂界、曲藝界、體育界、攝影界、美術界、婦女界、宗教界，以及行業職工、文員、街坊、華僑、社團代表、社會知名人士等。

大會在高唱國歌及學習毛主席語錄後，大會主席、港九工會聯合會理事長楊光致開會詞，新華通訊社香港分社社長梁威林在會上講了話（全文另發）。

當梁威林社長在講話中興奮地提到周總理代表我們的偉大領袖毛主席和毛主席的親密戰友林副主席，代表中共中央和國務院，向港澳愛國同胞致以親切的問候時，全場響起了暴風雨般的掌聲，歡呼聲，各界代表激動的歡呼：「毛主席萬歲！」梁威林社長說：「這是毛主席、林副主席對我們港澳愛國同胞的最大關懷，最大鼓舞！我們一定不辜負毛主席、林副主席對我們的期望。我們一定要更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，用實際行動和新的勝利，報答毛主席的關懷；用新的勝利，迎接我國第四屆全國人民代表大會的召開！」

大會主席楊光在熱烈的掌聲中致開會詞。他說：「今天，我們香港同胞，在國內外一片大好形勢中，在黨的九屆二中全會光輝照耀下，舉行大會，熱烈慶祝偉大社會主義祖國成立二十一週年，我們胸懷祖國，心向北京，想念着我們偉大領袖毛主席，革命豪情激蕩，心情格外興奮。讓我們在慶祝偉大的社會主義祖國光輝節日的時候，熱烈歡呼祖國社會主義革命和社會主義建設的偉大勝利，熱烈歡呼以毛主席為首、林副主席為副的黨中央正確領導所取得的巨大成就，熱烈歡呼毛主席無產階級革命路線的偉大勝利，熱烈歡呼戰無不勝的毛澤東思想的偉大勝利，熱烈歡呼黨的九屆二中全會的輝煌成就。所有這一切，都是由於我們有了英明偉大的領袖毛主席。無數的事實證明，緊跟毛主席，就是方向，就是勝利。」

楊光在講話中，敘述了自從「九大」召開以來，我國各族人民，在偉大領袖毛主席「團結起來，爭取更大的勝利」的偉大號召下，在毛主席無產階級專政下繼續革命的偉大學說的指引下，朝氣蓬勃，鬥志昂揚，在社會主義革命和社會主義建設上，在支持世界人民的革命鬥爭上，取得的巨大成績。

他說：全國人民在活學活用毛澤東思想上所取得的新成就，用毛澤東思想武裝起來的一代新人在成長，是我們的偉大革命事業能夠不斷從勝利走向新的勝利的根本保證。特別是，偉大的、光榮的、正確的中國共產黨，經過無產階級文化大革命的鍛鍊，經過用毛主席的建黨學說整黨建黨，更加團結，更加朝氣蓬勃，更加發揮出領導中國人民的核心作用，帶領着全國各族人民，在各條戰線上取得了輝煌的勝利。九屆二中全會建議人大常委會在適當的時候召開第四屆全國人民代表大會，這不但符合全國人民的迫切願望，也說明了我國的無產階級專政的進一步鞏固，說明了在政治戰線上的偉大勝利。我們香港同胞熱烈擁護召開四屆人大的建議。

他說：偉大領袖毛主席在一九七〇年五月二十日發表的「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗」的莊嚴聲明，不但是我國人民同全世界革命人民一道進行反帝鬥爭的偉大綱領，而且是全世界革命人民團結鬥爭的方向。一個全世界的反美統一戰線正在擴大和加強。世界各國革命形勢的迅猛發展，使美帝、社帝更加陷於內外交困，分崩離析的境地，[illegible]無路。

他說：最近一個時期以來，在各行業工人、漁民、愛國師生和各階層愛國同胞中，一個新的活學活用毛澤東思想群眾運動逐步深入展開，許多單位出現了「天天讀」的熱潮，做到學一點，用一點，各種類型的學習班和群眾性的講用會到處舉辦。這是當前形勢的主流。通過了活學活用，香港同胞愛國反帝的政治覺悟有所提高，懂得了一切工作都要抓根本，要突出政治，要努力用毛澤東思想統帥一切，做好人的工作，團結廣大群眾，踏踏實實地加強和擴大愛國反帝的團結。大家認為，一定要和祖國人民的學用運動找差距，把活學活用毛澤東思想放在一切工作的首位，緊密結合思想、鬥爭、工作的實際，學出新水平，用出新水平，只有這樣，才能夠在當前複雜尖銳的階級鬥爭中取得勝利，才能作出應有的貢獻。

祖國在各條戰線上
成就輝煌同胞鼓舞
香港同胞熱烈擁護四屆人大召開

他說：香港同胞熱烈擁護全會公報的三個號召，一定要高舉毛澤東思想偉大紅旗，加強愛國反帝的統一戰線，立足本職，胸懷全局，在思想建設上，在各項工作上，在支持世界人民的革命鬥爭上，爭取新的勝利，作為對二十一周年國慶節的獻禮，作為落實全會公報戰鬥號召的行動，迎接四屆人大的召開。

他說：毛主席教導我們：「新的世界大戰的危險依然存在，各國人民必須有所準備。但是，當前世界的主要傾向是革命。」世界的革命洪流滾滾向前，勢不可擋，必將摧枯拉朽，蕩滌舊世界的一切污泥濁水，迎來一個沒有帝國主義、沒有資本主義的新世界。同胞們，工友們，團結起來，緊跟偉大領袖毛主席，勝利地前進吧！

懷下，在「九大」團結、勝利的精神鼓舞下，活學活用毛澤東思想的群眾運動更加深入、扎實向前發展了，成績更大了。革命在發展，人民在前進。形勢變化很快，我們要跟上形勢。我們要遵照毛主席關於「中國應當對於人類有較大的貢獻」的偉大教導，立足本職，胸懷祖國，放眼世界，認清我們對祖國、對世界人民肩負的重大責任，把自己的各項工作同全局緊密地聯系起來。要突出無產階級政治，要結合形勢、任務、思想、工作和鬥爭的實際，進一步掀起活學活用毛澤東思想群眾運動的新高潮，進一步擴大愛國反帝統一戰線和國際反美統一戰線，集中力量打擊當前最主要最兇惡的敵人。」

與會的各界代表以長時間的掌聲，一致通過以香港同胞慶祝國慶大會的名義給毛主席的致敬電。電文表示了香港同胞的決心：「要掀起一個活學活用您的光輝思想的群眾運動的新高潮，進一步擴大愛國反帝統一戰線和國際反美統一戰線。我們一定要為偉大的社會主義祖國爭光！為偉大的領袖您爭光！」

最後，全體各界同胞代表起立高呼口號。會後演出了革命文藝節目，受到熱烈讚揚。

毛主席親切問候
澳同胞心情振奮

【本報訊】澳門消息：昨天上午九時，澳門各界同胞一千多人在永樂戲院隆重集會，熱烈慶祝偉大的中華人民共和國成立二十一周年。

慶祝大會主任委員梁培在會上指出，周恩來總理在慶祝中華人民共和國成立二十一周年招待會上，代表我們敬愛的偉大領袖毛主席和他的親密戰友林副主席向港澳愛國同胞致以親切問候，這是毛主席和黨中央對我們的最大關懷、最大鼓舞。

同胞們聽到毛主席、林副主席的問候，都感到無比的激動，一次又一次高呼：「毛主席萬歲！萬萬歲！」

梁威林談香港同胞要用實際行動跟上形勢
認眞活學活用毛主席著作
要團結一切可以團結的人
美帝國主義、日軍國主義和其他反動勢力，都千方百計利用香港進行各種罪惡活動。我們必須警惕，為社會主義祖國服務，為世界革命事業服務，為維護港九同胞正當權利進行必要的鬥爭。

【本報訊】新華通訊社香港分社社長梁威林，昨天在香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會講話，全文如下：

同胞們：

今天，是我們偉大領袖毛主席親自締造的中華人民共和國成立廿一周年。讓我們滿懷革命的豪情，熱烈慶祝七十年代的第一個國慶節，衷心祝願偉大領袖毛主席萬壽無疆！

廿一年來，我國人民在偉大領袖毛主席的英明領導下，沿着毛主席指引的革命航向，奮勇前進，已經取得了社會主義革命和社會主義建設的偉大勝利。特別是無產階級文化大革命的偉大勝利，鞏固和加強了我國的無產階級專政，把社會主義革命和社會主義建設推向一個新高潮。現在，我們的社會主義祖國，更加鞏固，更加繁榮，更加壯大，更加朝氣蓬勃。

從去年中國共產黨第九次全國代表大會以來，在偉大領袖毛主席「團結起來，爭取更大的勝利」的偉大號召下，全黨、全軍、全國人民更加緊密地團結在以毛主席為首，林副主席為副的黨中央的周圍，高舉毛澤東思想偉大紅旗，意氣風發，鬥志昂揚，在各條戰線上勝利地完成着黨的「九大」提出的各項戰鬥任務。我們祖國的形勢一片大好。

我國人民深刻地體會到林副主席的指示：「毛澤東思想為廣大群眾所掌握，就會變成無窮無盡的力量，變成威力無比的精神原子彈。」全國活學活用毛澤東思想的群眾運動，正在繼續深入地發展。要把我們偉大的國家變成毛澤東思想大學校。億萬革命群眾用毛澤東思想武裝起來，勇敢也有了，積極性也有了，組織紀律性也有了，艱苦的革命精神也有了，創造性也有了，什麼人間奇蹟都可以創造出來。

「領導我們事業的核心力量是中國共產黨。」我們的黨經過了無產階級文化大革命的鍛鍊，經過了思想上和組織上的整黨建黨，深入批判了叛徒、內奸、工賊劉少奇的反革命修正主義建黨路線，批判了「黑修養」、「黑六論」，廣大黨員提高了階級鬥爭、路線鬥爭和繼續革命的覺悟，在各條戰線上起着先鋒作用和模範作用，黨的基層組織成為帶領廣大革命群眾進行戰鬥的朝氣蓬勃的先鋒隊組織。這樣，就使我們的黨更加偉大，更加光榮，更加正確，更加朝氣蓬勃。

（下轉三版）

梁威林在講話中論述了當前國內外一派大好形勢後指出：「香港是個國際城市，十分突出的一個地區。美帝國主義、日本軍國主義和其他反動勢力，都在千方百計利用香港進行各種罪惡活動。對於一切陰謀活動，我們必須保持清醒的頭腦，密切注視它們的動向，為社會主義祖國服務，為世界革命的偉大事業服務，為維護我港九同胞的正當權利進行必要的鬥爭。」梁威林說：「我們港九同胞在祖國的親切關[illegible]

香港同胞給毛主席的致敬電

【本報訊】香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會給毛主席的致敬電，全文如下：

最敬愛的毛主席：

在偉大的社會主義祖國成立二十一週年的光輝節日裏，我們香港愛國同胞，懷着無限熱愛、無限敬仰、無限崇拜、無限忠誠的激情，心向北京，心向天安門，心向我們偉大的導師、偉大的領袖、偉大的統帥、偉大的舵手您，鼓舞歡呼，歡呼緊跟着您就是方向，就是光明，就是勝利！

一年多來，在您的「團結起來，爭取更大的勝利」的偉大號召下，我們乘「九大」的東風，進一步展開了活學活用您的光輝思想的羣衆運動，爭取和團結一切可以團結的人，擴大了愛國反帝統一戰線的隊伍，立足本職，胸懷祖國，在各項工作中取得了一定的成績。

今年五月以來，在您的莊嚴聲明的光輝照耀下，在您的「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗」的偉大號召下，我們胸懷祖國，放眼世界，跟祖國人民和世界人民一道，結合香港的實際，進一步展開了反對帝、修、反，特別是反對美帝國主義的鬥爭，擴大了國際反美統一戰線的隊伍，在鬥爭中取得了一定的勝利。

毛主席啊毛主席！在我們偉大的國慶節來臨之前，我們從中國共產黨九屆二中全會的公報裏，聽到了團結，號召我們用新的勝利迎接第四屆全國人民代表大會的召開，號召我們用實際行動進一步加強和世界人民的戰鬥團結，把反對帝、修、反的鬥爭進行到底。我們在這光輝的節日裏向您表示決心：一定要堅決落實公報的號召，在已經取得的成績上，要取得更大的新成績；在已經取得的勝利上，要取得更多的新勝利！我們決心：認真學習，廣泛宣傳公報，掀起一個活學活用您的光輝思想的羣衆運動的新高潮，進一步擴大愛國反帝統一戰線和國際反美統一戰線，我們一定要為偉大的祖國爭光！為偉大的領袖您爭光！

「敵人一天天爛下去，我們一天天好起來」，當前國內外大好形勢又一次證明了您的英明論斷。我們為祖國各條戰線上的偉大成就歡欣鼓舞！目前美帝、社帝內外交困，垂死掙扎。美帝、社帝的日子不會久長了。展望未來，曙光已在前面，我們定要努力加速把帝、修、反埋葬！

毛主席啊毛主席！革命在猛烈發展，人民在闊步前進。我們的每一步前進都是靠您的指引，我們的每一個勝利都是您的教導。您是我們心中最紅最紅的紅太陽，是您給我們勝利！是您給我們幸福！是您給我們力量！是您給我們希望！

在節日裏，我們胸懷朝陽，盡情歡唱，以有偉大的社會主義祖國而自豪萬分，以有偉大的領袖您而信心百倍，心雄志壯。我們的千言萬語只匯成一句：敬祝偉大領袖毛主席萬壽無疆！萬壽無疆！萬壽無疆！

香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十一週年大會

一九七〇年十月一日

舉人民共和國成立二十一周年國慶節！」外賓們對會場展出的中國社會主義革命和社會主義建設圖片感到極大興趣，盛讚中國社會主義建設發展迅速，取得的成就偉大。有的外賓當場表示以後還要來陳列館仔細觀看圖片展覽。

一位外商說：「在香港我從來沒有看見過這麼短的時間，有這麼多的人參加的盛大酒會。中國的朋友真是遍天下！」不少外賓談到即將在廣州舉行的交易會，都說非常希望前往參加。

會等。出版界、電影界、體育界昨晚舉行慶祝宴會。一些行業昨天全行休假。愛國銀行、保險界各單位昨天休假一天。各銀行及保險公司的辦事處分別舉行酒會，

國文員滿懷幸福、自豪的激動心情，歡呼祖國在社會主義革命和社會主義建設中所取得的偉大成就。香港華人革新協會昨天分區舉行宴會活動。漢華中學、培僑中學、香島中學、育英中學、福建中學、新僑中學、中業中學、中業夜校、重生中學、南中中學、[illegible]、海陸豐公學、中華中學、大同學校、旺角勞校等單位，昨天分別舉行升旗禮、慶祝大會、酒會、園遊會、聚餐等。慶祝活動的各行業、各街坊、新界離島坊眾、各業工會、愛國學校、愛國社團等，一百二十個單位以上。

取更大的勝利」的偉大號召，加強團結，學習好、宣傳好毛澤東思想，為祖國多做好事，用新的勝利迎接四屆人大的召開。出版界職工代表滿懷熱愛社會主義祖國、熱愛偉大領袖毛主席的[illegible]傳我們社會主義祖國的偉大成就，宣傳當前國內外一片大好形勢，是時代賦予我們出版界愛國職工的光榮任務。我們一定要努力活學活用毛澤東思想，努力自覺改造世界觀，立足本職[illegible]想，更廣泛傳播全世界！參加歡迎的有出版界同業、職工、職工家屬及各界來賓，會場充滿團結、歡樂的氣氛。

慶祝國慶　香港中國回教協會敬禮

慶祝國慶　大信塑膠廣告公司敬禮　地址：英皇道五十二號　電話：七一九八八〇　七〇四〇九四

慶祝國慶　雅士廣告公司敬禮　地址：九龍福澤街20－22號六樓　電話：K九一四九八四

慶祝國慶　大鵬廣告裝飾公司敬禮　地址：九龍深水埗福華街876號　電話：K七一四六二三

慶祝國慶　新中廣告公司敬禮　地址：九龍荔枝角道91號德豐大廈七樓　電話：K九四五四三二

慶祝國慶　永豐行敬禮　地址：香港文咸西街一號二樓　電話：四三一八〇

慶祝國慶　華僑國產（土）酒公司敬禮　地址：九龍河內道14號年昌號A　電話：八八五四〇四

慶祝國慶　新風公司敬禮　・經銷國產漁具・　香港行湖北街廿號一樓　電話：九〇九九一一

慶祝國慶　潮州陳志英敬禮　地址：香港高陞道四十〇號二樓　電話：七一七八〇

慶祝國慶　新華土產食品公司敬禮　地址：上海街一六六號　電話：八四一六八、八五一四三

慶祝國慶　新聯公司敬禮　地址：香港德輔道中一五五號三樓　電話：四三八〇六七

慶祝國慶　宏信公司敬禮　地址：香港文咸西街四十七號二樓　電話：四四五九一四一六

慶祝國慶　新風工藝品公司敬禮　九龍加拿芬道四號A三樓　電話：六六二一九三

慶祝國慶　吉昌公司敬禮　香港都爹利街十一號律敦行地下七號　電話：二三〇四八五

華潤等貿易機構舉行盛大招待會
中國的朋友遍天下　外商深有所感

【本報訊】為慶祝中華人民共和國成立二十一周年，華潤公司、五豐行、德信行有限公司、華遠公司及華夏企業有限公司，昨日聯合在中國出口商品陳列館舉行盛大招待酒會，到會來賓有各階層同胞和海外僑胞，以及各國駐港領事、商務專員、外商等近二千餘人，場面非常熱烈。

酒會在下午三時開始，但早在二時半，來賓已經絡繹進入會場。在最擁擠的時候，魚貫進入會場的來賓長龍排到街上。五家貿易機構的負責人在會場上熱烈歡迎來賓。華潤公司副總經理麥文瀾代表華潤公司、五豐行、德信行、華遠公司及華夏企業有限公司在會上祝酒，與來賓一道共同祝願中華人民共和國的締造者、偉大領袖毛主席萬壽無疆！

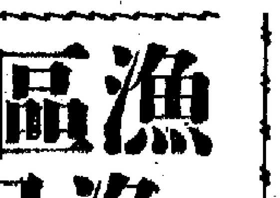
麥文瀾在酒會上致詞，綜述了國內外一片大好形勢後指出：「我們的一切成就都是偉大領袖毛主席英明領導的結果，是毛澤東思想的偉大勝利，是毛主席無產階級革命路線的偉大勝利。我們更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，熱烈響應九屆二中全會號召，團結一切可以團結的力量，進一步擴大愛國反帝統一戰線，以新的勝利迎接第四屆全國人民代表大會的召開。」

酒會在親切、熱烈、友好的氣氛中進行。很多外賓一進入會場，就向主人舉杯說：「祝賀中華人民共和國成立二十一周年國慶節！」外賓們對會場展出的中國社會主義革命和社會主義建設圖片感到極大興趣，盛讚中國工農業發展迅速，建設興旺偉大。有的外賓當場表示以後還要到陳列館來仔細觀看圖片展覽。

一位外商說：「在香港我從來沒有看見過這麼多的人參加的盛大酒會。中國的朋友真是遍天下！」不少外賓談到了即將在廣州舉行的交易會，都說非常希望前往參加。

昨日出席酒會的各界來賓有：梁威林、朱曼平、李生、廖任東、李琳之、莊世平、費彝民、李子誦、陳丕士、王寬誠、高卓雄、湯秉達、梁燦輝、鄧典初、葉若林、黃堅、王兆豐、王國桐、朱灼棠、利銘澤、黃建立、李述龍、[illegible]芬、吳康民、[illegible]、任意之、唐龍、王[illegible]、白家[illegible]、陳乙明、[illegible]等。

外賓有：[illegible]民主共和國各進出口總公司[illegible]、團員吳志仲、黎進德、[illegible]米古斯；巴基斯坦代商務專員沙立斯；瑞典總領事、副領事、商務專員蓋洛；以及其他各國駐港領事、商務專員等。外商有：巴基斯坦國民銀行；加拿大皇家銀行；瑞士聯合銀行；法國巴黎國家銀行；法國郵船公司；多利順公司；渣華郵船公司；泛洋船務公司；大北羽毛廠；捷成洋行；寶隆洋行；永興好利獲得公司；赫司特洋行；加鉛公司等。



漁區農村披上盛裝　漁民農民歡祝國慶
漁民決心朝毛主席指引的航向前進　農民暢談祖國農林牧副漁全面發展

【本報訊】在中華人民共和國成立二十一周年的光輝節日裏，港九新界各個漁區披上節日盛裝，由筲箕灣到長洲，由大澳到香港仔，由西貢到青山灣，集各漁港的漁船船桅上的五星紅旗，隨風招展。各個漁區漁民滿懷激情，搭上綵牌，掛起橫額，分別舉行大會、酒會、聚餐，熱烈慶祝國慶，縱情歡唱，縱情歡呼：「中華人民共和國萬歲！」「中國共產黨萬歲！」「偉大領袖毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」

停泊在離島長洲漁區的數百艘漁船，當一輪紅日從東方升起、霞光萬道的時候，紛紛升起了莊嚴壯麗的五星紅旗，映照着整個長洲灣。

長洲漁民慶祝國慶大會於昨日上午十時舉行，會場設在數艘聯在一起的船排上，中間高懸毛主席肖像，兩旁伴着國旗，四周掛起「中華人民共和國萬歲！」「偉大領袖毛主席萬歲！」「提高警惕，保衞祖國！」「團結起來，爭取更大的勝利。」等橫額。

漁民們在會上講話時興奮地指出：祖國社會主義革命和社會主義建設所取得的偉大成就，都是毛澤東思想的偉大勝利。並表示決心朝着毛主席指引的航向乘風破浪前進。

革命文藝節目開始，海上響起嘹亮的歌聲，漁民們載歌載舞，熱氣騰騰，匯成一片歡樂的海洋。

【本報訊】新界各鄉村一片歡騰，新界工人、農民和愛國同胞滿懷着對偉大領袖毛主席的深厚無產階級感情，滿懷着對社會主義祖國的熱愛，熱烈歡呼偉大的中華人民共和國成立二十一周年。

新界許多地區都出現不少由農民自己繪畫的巨幅牌樓裝飾，晚上燈火輝煌。各鄉村民，穿上節日盛裝，許多農村婦女還扎上紅頭繩。大家都懷着無比興奮、喜悅的心情來熱烈慶祝這光輝的節日。

新界農民對祖國的社會主義農業生產連續獲得了八年豐收，今年也豐收在望，特別嚮往，他們在慶祝會上，暢談祖國農村的社會主義建設成就。他們說，全國貧下中農在偉大領袖毛主席提出的建設社會主義總路線的光輝照耀下，依靠人民公社的集體力量，打倒了劉少奇反革命修正主義黑線，大大推動了全國的農、林、牧、副、漁的全面發展，使祖國農村變化很大。新界農民興奮地說，千變化，萬變化，歸根到底是貧下中農聽了毛主席的話。祖國農村的變化，更激發了新界農民對社會主義祖國的熱愛。

昨天，各區村民一清早就舉行了莊嚴的升旗禮，五星紅旗在「東方紅」樂曲聲中，迎着紅太陽徐徐升起。

昨天新界舉行國慶活動的地區，有荃灣、青山、元朗、橫台山、上水、文錦渡、粉嶺、沙頭角、大埔、沙田、西貢、井欄樹、孟公屋、坑口，離島長洲、大澳、大嶼南、南丫島等，新界愛國同胞都沉浸在歡樂的海洋中。

體育界人士六百人　滿懷豪情歡祝國慶

【本報訊】香港體育界人士，滿懷豪情慶祝中華人民共和國成立二十一周年，昨晚在大華飯店舉行盛大聯歡宴會，到會有足球、籃球、乒乓、羽毛球、舉重、健身、武術、游泳等項目的前輩及現役運動員六百多人，共同舉杯祝願毛主席健康長壽，祝社會主義祖國繁榮昌盛！與會者表示熱烈響應九屆二中全會的各項號召，決以新的勝利迎接第四屆全國人民代表大會的召開！

五星紅旗迎風招展

東風浩蕩　歡呼處處　一百五十單位　昨天歡祝國慶
分別舉行大會酒會宴會園遊等

【本報訊】東風浩蕩，歡呼處處，香港、九龍及新界離島一百五十多個單位昨天舉行各種形式的活動，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十一周年。

處處歡呼，歡呼在戰無不勝的毛澤東思想指引下我社會主義祖國一年來各條戰線取得的偉大成就。

處處歡呼，歡呼祖國社會主義革命和社會主義建設的新高潮正在興起。

處處歡呼，歡呼中華人民共和國的締造者——偉大領袖毛主席健康長壽。

昨天舉行慶祝國慶——宴會的有行業[illegible]肉業、陶瓷業、山貨業、水產業、工藝品業、新聯同業、港九國產百貨中西區同業、中華紙業商會等。

出版界、電影界、體育界昨晚舉行慶祝宴會。

一些行業昨天全行休假。愛國銀行、保險界各單位昨天休假一天。各銀行及保險公司的辦事處分別舉行酒會，招待客戶來賓。

昨天舉行各項慶祝活動的街區坊衆，有深水埗區、中區、西區、香港仔區、赤柱區、筲箕灣區、柴灣區、觀塘區、大角咀區等。

港九[illegible]小販昨[illegible]國慶宴[illegible]。

昨天新界、離島同胞舉行慶祝國慶活動的，包括元朗、青山、長洲、大埔、大嶼山、南丫島、上水、粉嶺、大澳、沙田、西貢、坑口等區。

[illegible]各灣漁民昨天熱烈慶祝國慶，有些舉行聚餐，有些與當地坊衆一起，舉行慶祝活動。

昨天有許多工會舉行酒會、聚餐、座談、茶會、文藝晚會等活動。這些工會包括船塢、太古、印務、港巴、油漆、造船、洋務、手車搬運、罐頭、煙業、西藥堂、樹膠、打銅、中電、海員、海事處、勞聯、上海幾業、郵務、職總、五金總會、五金支會、紡織染、潮籍飲食業、新紡織染荃灣支會、車衣、打、生豬業、籐器、百職、沙模、樹膠、木匠、九巴、理髮、雕刻、搪瓷、電車、泥水、碼木、藥劑、染房、洋衣、女服、紡織染九龍城支會、鞋業、敢軍醫、內衣、洋務、煙業、糖果餅乾、漁業、油燭紙業、紮作職工會等。

香港華人文員協會昨晚舉行慶祝酒會，愛國文員滿懷幸福、自豪的激動心情，歡呼祖國在社會主義革命和社會主義建設中所取得的偉大成就。香港華人革新協會昨天分區舉行宴會活動。

漢華中學、培僑中學、香島中學、育群中學、福建中學、新僑中學、中業中學、中業夜校、重生中學、南中中學、海陸豐公學、大同學校、中華勞校等單位，昨天舉行升旗禮、慶祝大會、酒會、園遊會、聚餐等。

工商界舉行歡宴
王寬誠盼大家不要落後於形勢　為愛國反帝事業作出更多貢獻

【本報訊】香港工商界同胞慶祝中華人民共和國成立二十一周年，昨晚在龍宮酒樓舉行歡宴。參加宴會者包括許多工商社團首腦及各行業代表。會場充滿團結、歡樂的熱烈氣氛。工商界同胞熱烈歡呼社會主義祖國繁榮昌盛，歡呼祖國各族人民大團結，歡呼香港工商界同胞愛國反帝大團結；工商界同胞並一再為偉大領袖毛主席健康長壽乾杯。

香港工商界同胞慶祝國慶籌委會主任委員、香港中華總商會會長王寬誠講話中表示：今天祖國形勢一片大好，世界形勢也是一片大好。香港工商界同胞要不落後於形勢，要努力活學活用毛澤東思想，並結合實際，貫徹毛主席提出的「團結起來，爭取更大的勝利」的精神，堅決響應中國共產黨九屆二中全會公報的偉大號召，加強團結，工商界同胞，為愛國反帝事業作出更多的貢獻。

王寬誠在講話中，興奮地敍述了一年來我國在各條戰線上取得的偉大成就。他說：「隨着工農業生產的發展，我國市場繁榮，物價穩定，庫存增加，購銷兩旺，全國一片繁榮昌盛的景象。今天我們在慶祝建國二十一周年的歡樂時刻，看見二十一年來祖國社會主義革命和社會主義建設的偉大成就，想起從前在舊中國經歷過的艱苦歲月，使我們更深刻地體會到，中國人民能夠把一窮二白的舊中國，建設成為今天這樣強大、國際威望空前提高的社會主義新中國，完全是依靠偉大領袖毛主席的英明領導；是毛主席給中國人民帶來幸福，是毛主席使每個中國人感到無比自豪。」

王寬誠的講話獲得滿場掌聲。

宴會中，有文藝節目演出及放映電影。

國慶圖片展覽　觀衆昨近六千

【本報訊】在光輝節日歡樂的氣氛中，香港同胞踴躍參觀「沿着『九大』指引的航向從勝利走向更大勝利」圖片展覽。昨日一天內，觀衆多達五千九百六十五人。前日觀衆爲二千九百八十餘人。該圖展由中國航空公司主辦，會場設在中區告羅士打行地下，今日仍繼續開放。

出版界逾千人集會
決心負起時代賦予的光榮任務　使毛澤東思想更廣泛傳播四方

【本報訊】香港出版界人士逾千人，昨晚集會，熱烈慶祝偉大的中華人民共和國成立二十一周年。與會者懷着節日的歡樂心情，再[illegible]為社會主義祖國日益繁榮昌盛歡呼，衷心祝願偉大領袖毛主席萬壽無疆！

出版界負責人藍真、方志勇及職工代表分別講了話。藍真、方志勇在講話中，暢談了當前國內外一片大好形勢，歡呼祖國最近一年來在社會主義革命和社會主義建設方面取得的新勝利。他們在講話中提出，希望出版界同業和職工，響應偉大領袖毛主席「團結起來，爭取更大的勝利」的偉大號召，宣傳好毛澤東思想，為祖國多做好事，用新的勝利迎接四屆人大的召開。

出版界職工代表滿懷熱愛社會主義祖國、熱愛偉大領袖毛主席的革命激情說，宣傳戰無不勝的毛澤東思想，宣傳我們社會主義祖國的偉大成就，宣傳當前國內外一片大好形勢，是時代賦予我們出版界職工的光榮任務。我們一定要努力活學活用毛澤東思想，努力自覺改造世界觀，胸懷祖國，放眼世界，做好出版發行工作，讓偉大的毛澤東思想更廣泛地傳播全港九、傳播全世界！

參加歡宴的有出版界同業、職工、職工家屬及各界來賓，會場充滿團結、歡樂的氣氛。會上並演出歌舞「紅色印刷工人」、「團結起來」等革命文藝節目。

香港同胞在光輝節日裏

在偉大的中華人民共和國誕生二十一周年的光輝節日裏，燦爛的太陽，紅彤彤的旗海，歡歌樂舞的人潮，充滿革命激情的歡呼，匯成一個激動人心的壯麗節日。

朝陽份外紅，人心份外紅。金燦燦霞光，照得香港同胞心潮澎湃，紅心跳動：「祝願毛主席萬壽無疆！萬壽無疆！」的心聲，但願立即飛到北京，傳到毛主席身邊！

人們盡情歡呼，歡呼戰無不勝的毛澤東思想的偉大勝利；縱聲歌唱，歌唱偉大的社會主義祖國。

節日的黎明剛到，人們按不住激動的心情，將早已準備好的五星紅旗，懷着深厚的感情，莊嚴地徐徐升起，直至飄揚在滿天紅霞中。

一面面五星紅旗迎風招展，一張張笑臉迎着紅太陽。

香港各界同胞代表慶祝國慶大會給毛主席致敬電，決心認真落實他老人家的「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗」的偉大號召。

紅心千萬顆，獻給毛主席。各業工人表忠心，進一步活學活用毛澤東思想，學出新水平，用出新水平。把毛澤東思想偉大紅旗舉得更高，在繼續革命的大道上乘勝前進！

紅日照村莊，田野映紅光。新界村民穿着傳統的節日盛裝，敲鑼打鼓，舞獅子，舞麒麟，無比歡樂。平淡的鄉村，變得熱氣騰騰。在毛澤東思想光輝照耀下，新界農民同胞團結得更緊！

大海順金波，漁民齊歡容。港九、新界、離島各區漁民，把漁船裝飾一新。五星紅旗一面接一面的升起，一片旗海，迎着朝霞，傲視蒼山大海。漁民們嚮往激動的淚花，感謝毛主席。

歡呼不盡，歌唱不完，千呼萬喚，千歌萬曲，併作一句：「毛主席萬歲！」

天氣與潮水

和緩至清新北風，間有雲，有少許微雨，稍暖，潮濕，最高氣溫廿七度。

高潮：上午十一時廿四分；下午十時五十三分

低潮：上午四時五十九分；下午四時五十八分

昨天的紀錄　氣溫：最高 廿六度；最低 二十點三度　陽光：四小時　雨量：〇點一吋

看熱潮　英雄兒女

各界觀衆・口碑載道

工人話：睇「英雄兒女」，中朝人民合力打敗死紙老虎，睇完條氣順晒！
漁民話：真係有得頂！中國志願軍真英勇，一個人頂佢一百個人，王成孤守陣地，不怕犧牲的精神令人鼓舞，我已睇咗三次！
小販話：二十年前中朝人民就打敗美國佬，而家國比二十年前更加強大，看帝修反點頂？
青年話：這套片最適合青少年看，能激發民族恨、階級仇，故事很感動人，又睇人熱淚，我從王成犧牲睇到王芳又女相認都很激動！

・南華今映五場・

南洋 特別時間 2.45 5.40 7.45 9.45
高陞 特別時間 2.20 5.10 7.20 9.20

南華 珠江 南洋 高陞 銀都 聯映

雪花牌 去污粉
去污力特強：適用於瓷具器皿玻璃窗櫥水廁浴室和瓷磚地樓宇清潔之用

康樂牌 方形衞生紙
荷花牌 雙層紙張 吸水性強
帆船牌 質地柔軟 消毒衞生
總經銷：北源食品公司 電話：K637191
[illegible]興行 電話：K846538

日本榮擧出品
平面絲網印刷機
可印所有平面物件，如：名片、紙板、木板、膠袋、塑料、金屬、玻璃、搪瓷、電路板等。
結構精密，準確，出品快捷，套色準確，堅固耐用，操縱簡便，價格廉宜。
歡迎分期付款，手續簡便。
說明書樣本電索寄奉
另有手提絲網印刷機
可印圓形、橢圓形、扁形玻璃樽及膠樽等
總代理：大鵬油墨廠有限公司
香港德輔道中48—52號十六至十七樓
電話：246876, 247404, 246922.

國產雪糕
真材實料　香潤幼滑
加侖庄　蓮花杯
國貨公司　普通供應
歡迎社團　集體預定
總代理：[illegible]豐行　中國銀行大廈一樓
經銷商：信昌行　九龍彌敦道46號
電話：K—633263　633253

慶祝國慶
茂大公司敬禮

金邊西貢泰國資金近數月來繼續流港

部分存入銀行亦有轉去歐洲

銀行資金外調套息近已轉疏

【本報訊】進入下半年以來，東南亞地區仍有較大量的資金流港。這些流港資金繼續成爲此間銀行存款增加的主要因素之一。同一時期，香港銀行外調套息的資金雖仍不斷有一些，但已沒有去年同期那樣踴躍。

由於美帝擴大侵略印度支那戰爭，已破壞了整個東南亞的局勢，所以在過去幾個月內，柬埔寨、南越和泰國等地資金繼續大量的調來香港。由美帝一手扶植的金邊朗諾賣國集團，已受到柬埔寨人民武裝力量猛烈打擊而處於垂危狀態，連當地一些官僚資產階級對朗諾集團也已大失信心，因而盡量的把資金調出。同一時期西貢方面的資金也不斷有流進。泰國資金有部分在曼谷市場套入港匯流來香港。

至於近兩三個月來，菲律賓資金來港則稍爲減弱，沒有今年上半年一度那樣洶湧。有一些金融業人士說，最近該處局勢還是動盪不安，工商業遭遇困難，幣值降低，生活費用高漲，資金調出不易。近期新加坡方面正千方百計的吸引游資，菲資外流那裏不少。

道段時期，這些來港資金有停留在本地的，亦有轉赴歐洲去的。留港資金部份被存到銀行裏去，繼續成爲銀行存款增加的因素之一。從港英公布的數字看，截至七月底爲止，銀行的存款總額已達到一百四十二億六千六百萬元，比六月底增加了六億多元。另外有部份資金則活動到地產物業市場去，最近一段時期一般商價樓宇較吃香與此不無關係。活動到股票市場者也有一些。

近數個月來，由港銀行外調套息的資金雖然不斷有些。據港英公佈的數字看，截至七月底爲止，香港銀行存放海外同業的款項達六十六億七千四百萬元，比六月底止的數字增一億五千六百萬元。但一般認爲資金外調已沒有去年同期那樣踴躍。理由是：這段時期西方國家利率比較低，西德中央銀行及美國一些商業銀行的利息都稍爲下降，歐洲美元利息也降至七厘多至八厘，對此間資金已無大吸引力。加上月前英鎊貶值之說又傳說不已，因爲英鎊不穩定，人們又注視到美元及其他西方國家貨幣的動態，因而轉抱觀望態度，港資外調這些地方套息因而減少。

住宅新樓售價續漲

普通每方呎最低要百元

工業情況不好廠廈價跌近成本

【本報訊】在港英高地價政策等因素刺激下，近日住宅新樓售價繼續高漲，但銷出反而比前滯淡一些。工廠大廈上市稍增，但購買力不繼，有部分售價跌近成本水平。

據熟悉地產物業市情人士說，近日住宅新樓每平方呎售價已漲到最低是一百元，高則逾二百元，這視座落的地區和建築用料優劣而定，普通的住宅新樓繼續高漲，有些洋樓的售價則高達每呎二百多元。住宅新樓售價所以繼續上漲，主要是受港英高地價政策的刺激，同時，亦受西方國家通貨膨脹所影響。

雖然市場對住宅樓宇經常有一定的需求，今年東南亞各地流來香港的資金亦有一部分流入物業市場，但是，由於樓價漲得太兇，購買力受到了限制，儘管近日新樓上市數量依然少，而銷出卻比年初滯淡一些，以致近日有不少落成的新樓遲遲未能銷出。

工廠大廈近日上市比前稍爲增多，還不是很充足，所以近日工廠大廈租值尚企在數月前水平。可是，由於今年本港工業大勢不佳，一般中小廠廠銷情況比去年差得多，有能力購置廠房的比去年減少。在廠家購買力低落的情況下，工廠大廈售價不但不能繼續上漲，在另反見下跌，目前因地點和建築的差別，每平方呎售價在四十元至六十元之間的，以近日的建築費用及地價計算，如果賣四十元一呎的則跌近成本水平了。

金屬餐具在美滯銷

美商訂港貨將減縮

現正擬增關稅限制入口

港廠商對業務前景深表憂慮

【本報訊】美國市場的金屬餐具存貨量，現已超過了正常存數的兩倍。這主要是由於美國市場購買力低弱，需求呆滯所造成的。今年以來，港製不銹鋼刀叉均以美國爲最大出口市場，但港商預料今後美商訂貨將會縮減。特別是尼克松政府現正醞釀對進口金屬餐具實施關稅限額制度，這將使港貨銷去困難增加。

據說，美國輸入的金屬餐具，主要是由日本、香港、台灣和南朝鮮運去的。例如去年日本出口的不銹鋼餐具總量，爲五千四百七十五萬打，其中輸往美國的佔二千三百六十九萬打，即佔出口總額百分之四十三。又如港製不銹鋼餐具，今年一至五月出口共二百二十九萬六千打，其中輸美佔一百一十萬零七千六百打，也佔出口總量的四成多。但由於美國市場在經濟危機的打擊下日益冷淡，現在美國國內的金屬餐具存貨量已大大增加，再加上尼克松政府在八月底已通知日本政府，要求日本不銹鋼刀叉每打離岸價在三美元以下者，每年輸美數額只定爲七百萬打，超額部分則要加徵額外的入口稅，這種情況已使此間不銹鋼餐具廠對業務前景深表憂慮。

據港商指出，現在香港出口的不銹鋼餐具，有八成以上是銷往美、英和荷蘭三國的。如果日貨輸美一旦受到限額限制，那末它就必然會在英國、荷蘭及其他市場加強推銷，從而使港貨外銷遇到更大的競爭壓力。而且，現在香港廠商所用的不銹鋼片，多數要靠日本供應，日本若是從原料貨源和價格方面加強控制，迫使港貨在價格上不能與日本不銹鋼餐具進行競爭，這又會影響到香港這門工業的出口生產大大減縮。

據港英統計，今年一至五月香港不銹鋼刀叉餐的出口總量，爲二百七十五萬七千打，其中輸往英、美和荷蘭三國的，已佔二百二十七萬打。現在此間一些大型的不銹鋼餐具廠，實際已被外國資本控制了生產大權，變爲美、英大廠的附屬加工站。在這種情況下，近幾年經由此間洋行辦運出口的不銹鋼餐具，也已比前顯著減少了。

斜紋絨西褲

童裝貨運到

斜布長褲批銷轉旺

【本報訊】國產斜布長西褲近日來秋意漸濃，有不少學生都紛紛選購斜布長西褲，其中以藍色的斜布褲銷出較多，其次爲灰斜西褲。

目前上市的國產斜布長西褲，有大地牌、小鴨牌和金貓牌等。這種褲子均採用紡結的斜布縫製成，做工精細，經洗耐穿，故銷路一年比一年增加。

又，國產男、女童裝鴿牌和翎羊牌斜紋絨西褲，近來亦同時運到，它們的顏色分深灰、淺灰、中灰和寶藍色等，適合冬季學生採用。

日對外貿易貨值八月份增幅縮小

汽車輸出量值減一成多

【本報訊】據外電報道，八月份日本對外貿易的增長率，已縮小到百分之二十以下。這是今年五月以來最小的增長率。

據大藏省和日本銀行統計，八月份日本的出口貨值，爲十五億七千二百萬美元，比七月增百分之十六，入口貨值爲十二億三千三百萬美元，增百分之二十。除去季節性調整的因素後，八月份日本出口實際減百分之七點一，入口也減百分之零點二。

美國經濟危機的加深發展，已使一些主要日本貨的出口受到不利影響。例如今年八月日本電視機出口數值，比七月份減百分之三，紡織品出口更減百分之七。八月份出口的船隻數值，則比去年八月減少百分之十。

據美聯社東京九月三十日消息，日本汽車製造商聯合會在該日發表，日本在今年八月份共輸出汽車八萬九千一百四十一輛，比今年七月份下降了百分之十點八。

今年八月份日本的汽車出口值共一億二千九百八十萬美元，比今年七月份下跌了百分之十點四。

以出口地區來說，今年八月份日本向北美洲輸出汽車共三萬九千七百六十輛，比今年七月份少九千八百三十八輛（今年七月份共四萬九千五百九十八輛）；向歐洲輸出一萬三千二百七十一輛（今年七月份七千八百六十三輛）；向非洲輸出九千八百七十二輛（今年七月份八千八百四十六輛）；向東南亞輸出九千八百六十九輛，比今年七月份少四千六百三十八輛（今年七月份一萬四千五百零七輛）。

金價回升

【本報訊】由於倫敦金價突然顯著上漲，最高價曾升至三六．四美元，昨日此間九九金價亦被牽動而上升，最高價二八四。美鈔價則無大變化。外電報道倫敦金價比前升了二毫美金，此間金價被牽漲。

九九金開市二八四，此後曾創最高價，旋即反覆趨順，落至最近價二八二．七五，上午收市二八三．五；午後開市二八三．二五，整午價位無大變化，收市成二八三．五，貼息六毫半。牌上交收五千二百兩。美鈔全日企在六〇八．七五。美匯則在六一〇和六〇八．七五左右徘徊。

賣家昨日紛紛吐出

股價幾乎全面下降

九倉電話被拋相當大宗

【本報訊】昨日股票市場中炒家紛紛吐出。例如舊市場，有人一次拋九龍倉股一萬二千多份，值三十七萬多元；另一次拋一萬一千多份，值約三十四萬元。另有人一次拋電話股一萬二千多份，值五十六萬元以上。在新市場方面，有人一手拋九龍倉股九千多份，值二十七萬多元。另有人拋售德福股六千份，值二十六萬元以上。還有人一次拋凱聯股三萬二千份，值四十一萬元以上。此外，還有成萬份的拋出置地股、電子股、美麗華酒店股等。

昨日股票買賣，依然集中於炒市股，所以昨日股市基本上是炒家買賣。因此，市價下跌同時，不但是炒市股價下跌，而且其他項目也受影響下跌，能夠漲價的只是個別的情況。在跌價股中，均益倉每份跌一元二五，置地股每份跌一元，和記股跌四毫。昨日新市場恆生指數跌一九．四，舊市場[illegible]九七點八一[illegible]。股價自昨日起幾乎全面轉跌，新市場收市比舊市場遲一小時，因此就跌得更[illegible]。昨日兩個市場成交，共值一千六百六十[illegible]萬元，比前日減少七十六萬元。

據行內人說，昨日由於拋家太多，拋售也有若干困難。新市場賣家更多而買家更少，[illegible]時舊市場略爲高些，因此[illegible]新市場[illegible]，有不少原來側重在新市場活動的人，也改在舊市場拋售，這便造成舊市場比新市場的買賣時間短，但是交投數值卻反比新市場大。

據股票商說，近三幾天的股價轉升，市情又略爲轉暢，主要是炒家以股市轉淡及市價轉跌已有四週，怕到市情從此轉弱，又怕到自己手上被綁的股票不知何時才能脫手，因此就趁着股市的壓力略減輕時便即做市。這兩天股價的回升，就是靠此而已。

大戶經常要抓機會拋出。市場買賣一多，他們就不放過機會了。事實上這幾天出來做市的人，對股市信心也不足，如碰上大戶拋售時，他們自己也心虛，故市價漲不了幾天就幾乎全面下降。

菲幣在十年間購買力跌四成

【馬尼拉廿九日航訊】按照目前菲幣的購買力計算，據馬尼拉入息不超過二百元的受薪階級現在只能購買他十年前所能購買的一半。據戶口與統計局最新報告稱，與一九六一年比較，截至今年七月的菲幣購買力僅是相當於〇．五九四仙或損失了百分之四十。

秋衣微露起色

長袖恤西褲等均較好銷

近日氣溫突降低

【本報訊】近日天氣有寒意，秋季服裝零售生意微露起色，其中以女服裝、男裝恤衫和兒童服裝等居多。

近幾天一些人開始選購秋季服裝，部分貨色比較齊備的百貨公司門市生意漸轉旺，其中尤以女服裝如長袖恤衫、長袖兩件裙裝、褲套裝、逃衣衫和西褲等最爲好銷，女裝和男裝恤衫銷出亦比較多。現西褲、長袖恤衫和男裝恤衫銷出的貨式多爲「中上檔」貨，因爲現在選購秋裝的仍多是一些經濟比較充裕的人。至於一般的消費者，再遲些才購買秋季服裝的。

目前部分秋季服裝開始轉旺，一般百貨商人多紛紛將前由歐、日運到的服裝以及港製等服裝提出應市。據百貨商人說，今年由於進貨價格比去年提高，市上一般零售價格亦比去年提高百分之十左右。零售價格提高，這將會影響今年貨品的銷售，因爲一般人的消費力已低弱，加上售價又告提高，不少人多採取可慳則慳的態度。因此，有些在這兩、三天中，

【又訊】最近女裝絲襪批銷生意亦轉暢旺。百貨公司和街檔商人補購女裝絲襪比日前增加，其中以「中下檔」的日本和意大利貨居多，貨式則爲四個骨的絲襪佔絕大部份，其次，爲一個骨絲襪。大盤價仍多穩企。

百貨商預測，今年秋冬季洋百貨以及港製百貨銷售金額還可能增加，但銷貨量則難有大增長。

日本黃金外匯八月儲備略增

【本報訊】據外電報道，日本大藏省和日本銀行在九月三十日發表，日本的黃金和外匯儲備在今年八月底共三十五億二千七百萬美元。與今年七月底比較，只增一千九百萬美元。

今年八月份日本的國際收支出現「一億七千八百萬美元的盈餘」，比今年七月份的盈餘額多九千九百萬美元。

今年八月份的盈餘所以增加，是因爲該月流入日本的長期資金增加。

大白菜繼續運到

昨成盤百七十噸

【本報訊】北京大白菜的貨色鮮嫩、雪白，首批貨昨上市後頗爲搶手，大盤每擔成四十五元。天津大白菜和山東改良種大白菜亦陸續增加，前者每擔成五十四元，後者每擔成五十八元。

據菜欄商人說，目前已屆大白菜運港季節開始，近幾天到貨量不斷增加，昨天大盤共一百七十噸。

其他內地各種青菜、蘿蔔、冬瓜、節瓜等亦陸續成出。

世界樹膠產消量上半年相差不大

【本報訊】據外電報道，國際樹膠研究小組在該日發表的初步數字顯示，今年六月份世界的天然膠產量共二十三萬二千五百公噸，比去年同期下降了二千五百公噸。

世界消費天然膠的消費量，由去年六月份二十四萬七千五百公噸，跌到今年六月份二十三萬七千五百公噸，即下降了一萬噸。

根據該機構發表的初步數字，今年頭六個月內，世界天然膠生產量共一百三十四萬二千五百公噸，消費量共一百四十五萬公噸。消費量中，包括估計輸入蘇聯十一萬七千七百五十公噸和輸入中國十萬千五百公噸在內。

截至今年六月底止，世界天然膠的庫存量爲六十四萬七千五百公噸，少於今年一月一日的六十七萬二千五百公噸。

世界合成膠的產量，今年六月份共[illegible]萬公噸，今年頭六個月共二百四十四萬[illegible]五百公噸。同期內，消費量爲三十八萬二千五百公噸及二百二十一萬二千公噸。世界合成膠的庫存量，今年[illegible]共九十一萬公噸，[illegible]

椰子生產國商貿易問題

現正在菲開會

【本報訊】據外電報道，一九六九年西方世界的椰子產量，下降到一百萬公噸（按椰乾計算），比一九六八年下跌了百分之八。

生產椰子的國家，從九月二十九日起，在馬尼拉之東的松市舉行會議，討論西歐「共同市場」對食用油徵新稅問題，以及討論椰子業面臨的貿易問題。參加這次會議的國家，有錫蘭、印度、新加坡、「馬來西亞」、泰國、印尼及菲律賓。這些國家佔西方世界椰子及椰乾產量的百分之八十。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
利太	LINDA JR(半夜)	新加坡	B10	利通
榮興	MONICA(上午一時)	曼谷	B7	順昌
大寶山	TAIPOOSHAN(上午)	新加坡	A2	順昌
寶羅西亞	BORUSSIA(下午一時)	歐洲	九龍倉	捷成
雄山丸	YUZAN MARU(下午)	神戶	B9	大信
聯鋒	PIONEER CRUSADER(上午六時)	紐約	A23	美輪
東陽	TUNG YANG(下午)	高雄	油蔴地	建華
妮帕羅斯	NISSOS PAROS(晨早)	福州	B5	華夏
基遇	KEE YUEN(中午)	西北太平洋	A6	中央
兵洋丸	HYOYO MARU(下午一時)	日本	B6	海聯
東方寶玉	ORIENTAL JADE(下午)	美國	A3	港郵
六星	SIX STARS(下午三時)	科羅爾	太古倉	太古
英倫丸	ENGLAND MARU(下午十時)	歐洲	九龍倉	[illegible]

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
山星丸	YAMAHOSHI MARU(晨早)	新加坡	B1	嘉倫
華都南寶	WATUDAMBO(晨早)	雅加達	油蔴地	通裕
丹地	M.M. DANT(中午)	西雅圖溫哥華	九龍倉	渣甸
吉備丸	KIBI MARU(半夜)	新加坡波斯灣	A33	大阪
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA(下午)	馬尼拉	A13	大工
芝利旺	TJILIWONG(下午)	新港	B8	渣華
湖北	HUPEH(下午)	新西蘭	海面	太古
總統	PRESIDENT(下午十時)	基隆	海面	天祥
東平	TUNG PING(下午)	高雄	油蔴地	大信
福隆	FOO LUNG(上午七時)	基隆	九龍灣	海昌
光榮三號	GLORY No.3(下午)	高雄	A40	大[illegible]
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	[illegible]	[illegible]

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
安士得雲	AMSTELVEEN(上午二時)	秦皇島	昂船洲西	渣華
佐治安臣	GEORGE ANSON(上午六時)	澳洲	海面	怡和
海利	HOI LEE	沙巴	B32	惠南
信東	SINCERE ORIENT	基隆	油蔴地	東海
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST(上午二時)	新加坡	A16	福來
安曼士吉	AMERSKERK(上午四時)	新加坡	A19	渣華
利文怡美利	RAMONRVERETTI(下午六時)	曼谷	A17	福來
孟大娜	MONTANA(下午)	美國	九龍倉	[illegible]
孟高基	MONGUGAI	曼谷	A[illegible]	非士
田納西丸	TENNESSEE MARU(上午三時)	西非	A8	川崎
他輔總統	PRES.TAFT	美國	九龍倉	總統
邊利地	BENLEDI	高雄	九龍倉	邊行
美國郵	AMERICAN MAIL(下午二時)	西雅圖	[illegible]	福來
寶運	BONATRADE(上午)	台灣	油蔴地	非凡
金城	GOLDEN CITY	上海	A	源源
大華山	TAIWAHSHAN(上午九時)	曼谷	B	順昌

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
信義丸	SHINYO MARU(上午)	新加坡巴生	B4	三利
利太	LINDA JR(半夜)	基隆	B10	利通
金鳳	GOLDEN PHOENIX(下午)	曼谷	B16	金榮
沙域	SHAVIT(上午)	新加坡西南非	A26	新興行
錫蘭	CEYLON(下午)	漢堡歐洲	九龍倉	寶隆
金寶來丸	CANBERRA MARU(上午)	新加坡	B11	永泰
東星	TONG SING(下午)	新加坡	B12	祺福
大寶富	HOI KUNG	關島塞班	B14	華林
聯鋒	PIONEER CRUSADER(下午)	基隆紐約	A23	太平
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND(下午九時)	馬尼拉三藩市	海面	總統
安士得雲	AMSTELVEEN	新加坡	昂船洲西	渣華
嘉士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	曼谷	九龍倉	捷成

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
金鷹	GOLDEN CONDOR	荔枝角	金榮
露丹莎	LODASA	A36	中央
奧林	OSSAM	九龍灣	華夏
新武士	SAMOS	A34	福來
比利	BILLY	A14	[illegible]和
永通	YUNG TUNG	油蔴地	海通
西露士	CYCLOPS	太古倉	太古
海王星	NEPTUNE AGATE	海面	太古
超龍	SUPER DRAGON	B19	華夏
多加蘭	TOGARAN	油蔴地	通裕
同豐	TUNG FONG	油蔴地	海通
金源	KIM GUAN	油蔴地	源源
北佐勒加士	PATROCLUS	太古倉	太古
希拉斯	HELLAS	B21	華夏
英莉	ELENI M	A7	[illegible]
協安丸	KYONAN MARU	B3	中行
麗華貝琪	RAGNA BAKKE	A21	[illegible]
維珍	VIRGINIA	B2	[illegible]
華利士泰	WERRASTEIN	九龍倉	捷成
丹戎絲亞	TANDJUNG SELE	油蔴地	通裕

火車時刻表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時48	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時18
下午12時53	1時58	11時14	下午12時23
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時29	5時29
6時40	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時26
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A），在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
下午1時0	下午2時59	上午8時05	上午10時04
下午3時51	下午8時43	上午9時38	下午3時31

SHOFUKU LINE

交忠追

M.S. "KOWA MARU" 和丸 直透新加坡 十月七日到港 十月八日開行

M.S. "CHUWA MARU" 和丸 直透新加坡 十月十四日到港 十月十五日開行

M.S. "OKAZE MARU" 風丸 直透古晉 十月十九日到港 十月廿日開行

總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中福爾大廈九〇四室 電話：二四四七七六一、二四四七七七

Japan Line

加勒比海特快航線

M.S. "JAPAN CANELA"（處女航） 日本芷荊號 十月六日由日本落貨開行

直航：LA GUAIRA, PORT OF SPAIN, PUERTO CABELLO, CURACAO, ARUBA, MARACAIBO, CARTAGENA, SANTA MARTA, ACAPULCO, ACAJUTLA, PUNTARENAS, BUENAVENTURA.

委內瑞拉——卅八天到達 千里達——四十三天到達

兼收由神戶轉駁下列各埠：兼收巴拿馬、西印度群島等地貨物由西班牙港轉駁中南美洲等地貨物由瑞利士多保轉駁。

貨客付貨請移玉步 總代理：泛洋航運有限公司 太子行大廈七〇五室 電話：二二三三八三、二二七六六六、二二八七五、二二四九七七

Japan Line

溫哥華特快航線

M.S. "JAPAN CANELA"（處女航） 日本芷荊號 往溫哥華 十月五日落貨 十月六日開行

貨做由神戶集運特用新型貨箱巨輪常川航行

貨客付貨請移玉步 總代理：泛洋航運有限公司 太子行大廈七〇五室 電話：二二三三八三、二二七六六六、二二八七五、二二四九七七

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN" 最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位 直透新加坡、庇能 訂十月十八日上午十一時開行 本輪準於十月二日（星期五）上午八時泊A二號碼頭 客貨請移玉步 本公司接洽 順昌航業有限公司啓 地址：中環德輔道中太陽行大廈 電話：二四九〇八六（六條線）

「妮帕羅斯」M.S. "NISSOS PAROS" 由福州來。定於十月二日晨抵港，泊B5浮。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓。電話：二四三二六一

Guan Guan Shipping Ltd. 金城輪 M.V. "GOLDEN CITY" 十月三日收貨 四日開航 往：星加坡、仰光。 貨客請向本公司接洽 源源船務有限公司啓 地址：德輔道西永泰大廈一〇〇二室 電話：446139、448230、442005

SEIWA LINE 正和海運株式會社 M.V. GISO MARU NO.45 第45義宗丸 十月六日由天津新港抵港 十月七日收貨，十月八日開行 直放：古晉、詩巫 總代理：海外聯合海運有限公司啓 告羅士打大廈一〇一室 電話：四三九七〇、四四五六八〇九、四五六七〇、四三六四一九

MEISHIN LINE 名神汽船株式會社

兵洋丸 M.V. "HYOYO MARU" 十月一日由日本抵港，十月二日收貨，十月三日開行 直放：新加坡

日海丸 M.V. "NICHIKAI MARU" 十月四日由日本抵港，十月五日收貨，十月六日開行 直放：新加坡

榮博丸 M.V. "EIHAKU MARU" 十月七日由日本抵港，十月八日收貨，十月九日開行 直放：新加坡

渣華郵船公司 荷蘭東亞輪船公司 利來郵船公司 總代理：太子大廈電話：二四一一一八一（二十線）

航線	船名	開航日期	直航
澳洲線	TJILUWAH 芝利華	十月二十日	布利士彬，雪梨，墨爾本。
新西蘭線	STRAAT JOHORE 士打柔佛	十一月一日	奧克蘭，威靈頓，列杜頓等埠。
東非線	DESPINA R 達時邊那	十月十二日	東非各埠。
西非線	STRAAT VAN DIEMEN 士打萬連文	十月十二日	西非各埠。
西非線	STRAAT FREETOWN 士打自由城	十月廿四日	西非各埠。
歐洲線	SINOUTSKERK 仙嶼士吉	十月十日	歐洲大陸各埠。
歐洲線	STREEFKERK 士美美吉	十一月十八日	歐洲大陸各埠。
地中海中東線	MERSEY LLOYD 馬時來	十月廿七日	地中海、中東及紅海各埠。
拉丁美洲線	AMPENAN 安班南	十月十七日	拉丁美洲加勒比海地區
拉丁美洲線	AMERSKERK 安曼士吉	十月三日	中南美洲各埠。

風雲雷電

梁羽生

六、離奇的遭遇

秦龍飛道：「呂姑娘，你可知道，你昨晚幾乎給人加害麼？」

呂玉瑤大吃一驚，說道：「什麼人？」

秦龍飛笑道：「還有什麼人，當然是畏人俊夫妻了。他們殷勤的招待你，原來是別有用心的，你當他們真是好人嗎？」

呂玉瑤道：「我知道他們不是好人，但到底他們是怎樣來暗中害我，你趕快說吧！」

秦龍飛繼好聽話，這才慢條斯理的說道：「昨晚畏人俊的表弟陪你進去歇息之後，我越想越是疑心，於是挨到半夜，我就悄悄的出來，本來是想窺探一下動靜的，當經過他們臥室外面的庭院之時，無意中卻給我偷聽到了他們夫妻的密語。」

呂玉瑤道：「他們是在商量怎樣對付我麼？」

秦龍飛道：「不錯。其實，那時已經不僅只是商量而已了，你早已着了他那婆娘的道兒了。呂姑娘，你仔細想想，臨睡之前，你是不是喝過他們的茶水？」

呂玉瑤道：「不用回想了。我也知道定是着了他們的蒙汗藥，否則我也不會到了這裏方始醒來，途中毫無知覺。你聽到他們說些什麼，快點告訴我吧！」

秦龍飛道：「畏人俊說：你這蒙汗藥力能夠支持多久？他婆娘說，不到天亮，她決計不會醒來。畏人俊道：好，那麼咱們可以把她交給龍象法王，在天明之前，把她帶走。他婆娘道，你不怕呂東岩？畏人俊道：第一、龍象法王的武功遠勝於呂東岩。第二、龍象法王把她帶回蒙古，呂東岩縱有天大神通，也難追蹤覓跡。第三、和她同來的那個小子，我馬上就要把他殺掉，這件事情根本就不會洩漏出去。第四、咱們有了龍象法王這樣的大靠山，以後要功名有功名，要富貴有富貴，還怕什麼？」

呂玉瑤嚇出一身冷汗，說道：「好險，好險，不是你把我救出來，我在迷迷糊糊中給他們送到了蒙古，那可就真是插翼難飛了。但畏人俊不是說那個蒙古國師已經和雲中燕、轟天雷都走了的麼？莫非他說的這個也是假話？還有龍象法王要把我擒往蒙古，卻又爲了什麼？」

秦龍飛道：「雲中燕和轟天雷確是已經走了，畏人俊說的並非假話。不過龍象法王卻仍然留在畏家莊，只是昨晚沒露面罷了。咱們昨晚剛踏入畏家莊之時，不是曾經碰上一個蒙古韃子嗎，這個人就是龍象法王的手下了！呂姑娘，我勸你莫再想淺鐵威了，他願意只是和孫中無一個人邁進蒙古，萬里同行，他們的交情如何，你也是應該明白的了！」（二三五）

在深巷裏

海辛

……實規律啦！

說也奇怪，她家裏既有個客串女傭——阿蓮陪伴；也有電視機、收音機供消遣；此外，還有一輛最新的電動縫紉機，供她車縫；加上這深巷裏每天傳來的各種各樣叫賣聲，她當然不怕寂寞了！相反的是，她覺得這些那些東西或聲音，却襯顯出自己更形孤單。

每天，她最喜歡聽——丈夫回來，皮鞋踏在樓梯而發出的「嚓嚓」一聲，和他的吹口哨聲。它們告訴她——你已經熬過了一段漫長的等待，很快便看到他的溫情、滿意笑臉了！很快便聽到他以低沉的聲調講述所供職的商行人事事……

於是，她把寂寞和孤單抹掉。平淡的生活，才添上一點點色彩。便忙於替他取拖鞋；忙於替他放拖毛巾；忙於替他斟一杯濃濃的茶；忙於替他取睡衣來……

她的情況，聰明的阿蓮當然看得出來。一次，阿蓮沒頭沒腦地向她說：

「頭姐，你呀！把丈夫看得比天還大。」

「亂咁講！我怎麼會呢。」她心虛聲音大。

「有眼看的嘛！」

阿蓮笑嘻嘻地說：

「對丈夫好點，不應該嗎？」

「誰說不應該？我只是認為不應該太過就……」

「我沒有還就呀……」

阿蓮的遭遇

半月　掌篇

過些時，等到盲佬的「叮叮」聲漸漸遠去，代之而來，便是一個老頭推一輛用大鐵罐做洞爐的木頭車，「東陳東陳」一地進入深巷，提高喉子背呼：

「熱番薯！香噴噴，熱番薯！」

……這些小販叫賣聲，就像電台或電視播放廣告節目似的，彼去此來，從不間斷，很有時間性和規律性。才搬來這深巷，兩個月，她便掌握了這些小販過巷的時……

小說林

捉賊的賊

鄺西林

王路明聽見對方叫檢查，反而鎮靜下來，平生不做虧心事，半夜拍門也不驚嚇！他站下來，打量了對方兩人一眼，見對方穿的是便服，年紀都在二十五歲左右，花格夏恤，短褲，儘管涼鞋。這種打扮，儘管不同於制服，但實際上也幾乎等於制服。

「我回家去！」王路明為表明自己的清白，指了指前面。

「我們是探員！」其中一個，從袋裏拿出了一個證件，在王路明面前一晃，然後說道：「站過來，兩手攀在牆上！」

王路明在他一推之下，有點反感：「我是正當的小商人。」

「少廢話！剛才這裏發生了一宗……我們不能不認真，正當的小商人？也怕什麼？」

王路明知道碰上這種人，理也說不清，心想搜就搜罷。

於是，王路明被他們在身上摸過一遍，證明身上沒有武器，然後把手放下，說道：「行了吧？我可以走了？」

「不！你身上有什麼東西，全拿出來看看。」

王路明只好把名片、記事冊拿出來，把鑰匙包拿出來，把手帕拿出來，最後，把銀包也拿出來……（一）

再不想知道了

「可以，可以，」凱義馬上說：「有些抽屜上了鎖，你拿這東鑰匙去開吧！」

但當凱義把鑰匙給了美思之後，美思却又換了想法：「拿回去吧！」她說：「我不要看了。關於你的一切，我再不想知道了。你的好意，我也不接受了。我沒資格當你的偶風。」說着，她站了起來。

凱義忙也站了起來，說：「你不必現在答覆我。真的。」

「我現在已經答覆了你。」美思非常堅決地說。

「答覆了，也可以更改。」凱義却柔和地說。

「不會更改的了。」

凱義仍然微笑地說：「我會等你的。我等你一個禮拜。」

「你要等一年半載也是你的事，與我無關。」

「我不會等一年半載。因爲，那是不可能的。我只等你一個禮拜。」

「愛等就等吧！可是你不會等到什麼。我早知道你比你哥哥還要壞。」

「美思！」凱義怪溫暖地說：「我究竟哪些地方得罪了你？就因爲我自作主張，替你着想？這件事竟惹了你生那麼大氣麼？還是說，因爲我延誤了你的行程？」

「你心裏應該明白，你又不笨。」

「在你面前，我顯得有點遲鈍。也許是你的美貌，你的風采，有奪人神魄的能力，叫我凱義神魂顛倒，不能好好思考了。」

「討厭，講這些幹什麼？我才不吃你這一套。」

「好，我不再講就是。因爲我的身份不該講這些，是嗎？不過，你回答我一個問題吧，爲什麼生氣？」

美思不理他，拿起手提袋就走。

凱義望着她的背影，微笑着，也不送她，就獨自坐了下來。

美思氣冲冲地離開那座大廈之後，一時茫然，不知如何是好，那份時時困擾她的孤獨感又襲起了。

隨了半個鐘頭以後，她獨自坐在一家什麼食物店，腦子禁不住又想起有關凱義的一切。

她想：凱義這傢伙，恐怕有兩個可能。一，他那家什麼藝術館說不定是一種老千騙子的機構，想拉我進去，作一名爪牙。二，也許，事情他們經營的是正當的商業，不過，一時斷了空，找出古怪的辦法，找我出面作幌死鬼。要不然，怎會平白無故找我作經理？（二七一）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
賓根威	BOUGAINVILLE	日本	10月4	沙嘧
路絲那	NOWSHERA	波斯灣新加坡	10月4	鐵行
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	日本	10月4	太平
武光丸	BUKO MARU	神戶	10月4	大信
阿臘比力	AL JABIRIAH	日本	10月4	渣甸
菲里諾總統	P.PRES.QUIRINO	三藩市	10月4	美邦
成順丸	SEIJUN MARU	日本	10月4	東方
日海丸	NIKKAI MARU	日本	10月4	海聯
東月	EASTERN MOON	新加坡	10月4	渣甸
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	馬尼拉	10月4	捷成
寄諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣印度	10月4	捷成
忌連萊	GLENROY	英國	10月4	渣甸
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖	10月4	[illegible]來
瑪嘉烈	MARGARET CORD	南非	10月4	美邦
幸德丸	KOTOKU MARU	日本	10月5	東洋
啓明山	MOUNT KAIMON	橫濱	10月5	大信
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	新加坡	10月5	日郵
初星丸	SHOSEI MARU	日本	10月5	天祥
曜星	STAR ALDEBARAN	波斯灣新加坡	10月5	福來
福星	STAR BETELGEUSE	波斯灣新加坡	10月5	福來
威尼斯	VENUS ARGOSY	新加坡	10月5	港聯
新印度怡美利	JOHNEVERETT	曼谷	10月5	福來
協明丸	KYOMEI MARU	日本	10月5	中央
成豐丸	SEIHO MARU	日本	10月5	東方
莊威	JOINVILLE	歐洲	10月5	沙嘧
日本嘉丸	JAPAN CANELA	日本	10月5	泛洋
如雲	RU YUNG	高雄	10月5	港聯
東方麗華	ORIENTAL RIO	新加坡	10月5	港聯
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	10月6	嘉信
兩湖	NYANZA	波斯灣新加坡	10月6	鐵行
第45義宗丸	GISO MARU No.45	天津新港	10月6	海聯
大興	TAI HSING	台灣	10月6	順利
崎玉丸	SAITAMA MARU	日本	10月6	日郵
基隆	KEELUNG	基隆	10月7	利通
邊羅文	BENLOMOND	英國	10月7	邊行
乾山丸	INUISAN MARU	日本	10月7	大阪
百萬金	BARBER MANGAN	東加拿大美國	10月7	多利順
第38旭丸	ASAHI MARU No.38	日本	10月7	太平
士打亞高哈士	STRAAT AGULHAS	南美南非星洲	10月7	渣華
寶星	STAR PROCYON	波斯灣新加坡	10月7	福來
阿美利亞萊克	ALMERIA LYKES	西貢	10月7	總統
慕龍基士	MULUNGUSHI	日本	10月7	渣甸
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅乃	10月7	華通
柯利崗	OREGON	曼谷	10月7	渣甸
柯利崗熊	OREGON BEAR	曼谷	10月7	太平洋
必先道	PEISANDER	日本	10月7	太古
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	日本	10月7	渣甸
西星丸	SAISEI MARU	日本	10月7	天祥
交和丸	KOWA MARU	日本	10月7	東洋
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	美國高雄	10月8	港聯
協節丸	KYOSETSU MARU	日本	10月8	中央
榮博丸	EIHAKU MARU	日本	10月8	海聯
威士花利亞	WESTFALIA	歐洲	10月8	捷成
光榮富士	GLORY FUJI	日本	10月8	日郵
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	日本	10月8	大阪
仙納士吉	SINOUTSKERK	日本	10月8	渣華
得利威羅	TREVAYLOR	南非	10月8	渣甸
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	日本	10月8	[illegible]
偉友	GRAND RANGER	西貢	10月8	多利順
海多	HALLDOR	曼谷	10月8	大阪
日出丸	HIDE MARU	日本	10月8	大阪
拉巴拉他丸	LA PLATA MARU	日本	10月8	日郵
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	10月8	日郵
長崎	NAGASAKI	日本	10月8	寶隆
日隆丸	NICHIRYU MARU	日本	10月8	中央
泰萊總統	PRES. TYLER	美國	10月8	總統
大和丸	YAMATO MARU	名古屋	10月8	大信
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	10月9	日郵
神川丸	KAMIKAWA MARU	墨西哥灣	10月9	川崎
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國	10月9	總統
大家泰	TAGAYTAY	東加拿大美國	10月9	多利順
安武士	ANDROS	[illegible]	10月9	福來
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	10月9	捷成
芬崖	FERNCLIFF	新加坡	10月9	多利順
檀香山丸	HONOLULU MARU	新加坡	10月9	大阪
望東本尼	WATAMPONE	印尼	10月9	通裕
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	10月9	[illegible]
幸進丸	KOUSHIN MARU	日本	10月9	[illegible]
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	10月9	捷成
海龍	HAI LONG	基隆	10月9	[illegible]
力野連馬士基	NICOLINE MAERSK	曉喃	10月9	捷成
	UJAMAA	東非	10月9	渣甸
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	10月9	日郵
杜結地	TRAUGUTT	日本	10月10	天祥
海旺	HOI WONG	新加坡	10月10	捷順
必發	BEERSHEVA	美國	10月10	新興行
芬灣	FERNBANK	墨西哥	10月10	多利順
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	10月10	捷成
宏城	KOTA JAYA	上海	10月10	太平
斯利加	SHILKA	日本	10月10	[illegible]
協泉丸	KYOSEN MARU	日本	10月10	中央
芬濱	FERNBANK	美國	10月10	多利順
挪威丸	NORWAY MARU	南非	10月10	川崎
士打萬達文	STRAAT VAN DIEMEN	上海	10月11	渣華
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	馬尼拉	10月11	美邦
大寶利	DAEPORI	曼谷	10月12	新興行
備後丸	BINGO MARU	日本	10月13	東洋
柏力斯	PATIGNIES	台灣	10月13	國光
松洋丸	SHOYO MARU	日本	10月14	永泰

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	10月4	太古
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	倫敦漢堡	10月5	福來
邊利地	BENLEDI	漢堡倫敦	10月7	邊行
如雲	RU YUNG	漢堡倫敦	10月7	[illegible]
必先道	PEISANDER	利物浦	10月9	太古
仙納士吉	SINOUTSKERK	鹿特丹歐洲	10月10	渣華
長崎	NAGASAKI	漢堡歐洲	10月10	寶隆
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	10月10	捷成
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	漢堡歐洲	10月12	捷成
杜結地	TRAUGUTT	歐洲	10月12	天祥
和泉丸	IZUMI MARU	地中海	10月13	日郵
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	10月13	日郵
邊多倫	BENDORAN	倫敦漢堡	10月16	邊行
大利安	TRIANON	漢堡歐洲	10月17	寶隆
雅治士	AJAX	利物浦	10月17	太古
寶爾西亞	BORUSSIA	歐洲	10月20	捷成
芙蓮施亞	FLINTSHIRE	倫敦漢堡	10月20	渣甸
高利利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	10月21	捷成
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦鹿特丹	10月21	[illegible]
泰馬	TAIMYR	漢堡歐洲	10月24	寶隆
華爾	VAR	倫敦歐洲	10月23	法郵
威士花利亞	WESTFALIA	漢堡歐洲	10月25	捷成
亞簡尼亞	ASCANIUS	利物浦	10月25	太古
汎濤峽	PANDO STRAIT	漢堡倫敦	10月26	鐵行
馬略萊	MERSEY LLOYD	歐洲	10月27	渣華
邊雅高	BENARKLE	利物浦	10月27	邊行
加爾	CALLAO	意大利	10月28	[illegible]
佳臣	JASON	利物浦	10月31	太古
邊羅文	BENLOMOND	倫敦漢堡	10月31	邊行
忌連那文	GLENALMOND	倫敦漢堡	10月31	渣甸
立端瑞干	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	11月1	福來
高忠丸	KOCHU MARU	歐洲	11月9	泛洋

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
金城	GOLDEN CITY	仰光	10月4	源源
柯臘比力	AL JABIRIAH	科威特嘉林沙	10月4	渣甸
福星	STAR BETELGEUSE	波斯灣	10月6	福來
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	加城吉大港	10月9	大阪
三鷹丸	MITAKA MARU	仰光加城	10月9	日郵
寶瑞丸	HOZUI MARU	紅海	10月10	日郵
宏城	KOTA JAYA	紅海	10月12	太平
斯利加	SHILKA	馬德拉斯	10月12	[illegible]
仙力士	JESENICE	的港	10月12	[illegible]
景星	STAR ANTARES	波斯灣	10月12	福來
[illegible]	[illegible]	加城仰光	10月12	福來
[illegible]	[illegible]	波斯灣	10月14	捷成
拿甸那	NARDANA	喀拉蚩波斯灣	10月15	渣甸
陸洲	LUK CHAU	波斯灣	10月16	香島
墨西哥丸	MEXICO MARU	紅海	10月23	大阪
美華	MYOMAYWA	仰光	10月26	新興行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
樂興	MONICA	曼谷	10月4	順昌
海利	HOI LEK	山打根	10月4	[illegible]
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	10月4	海聯
基源	KEE YUEN	星洲	10月4	中央
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡檳榔嶼	10月5	順昌
東陽	TUNG YANG	西貢	10月5	[illegible]
成豐丸	SEIHO MARU	曉喃	10月6	東方
永健	EVERGIN	斗湖	10月6	聯順
協明丸	KYOMEI MARU	馬尼拉	10月6	中央
日海丸	NIKKAI MARU	新加坡	10月7	海聯
初星丸	SHOSKI MARU	新加坡巴生	10月7	天祥
樂興	REBECCA	曼谷	10月7	順昌
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	10月7	順昌
海隆丸	KAIRYO MARU	新加坡	10月7	嘉信
百萬金	BARBER MANGAN	曼谷新加坡	10月8	多利順
寶運	BONATRADE	椰加達蘇加錫	10月8	[illegible]
協後丸	KYOGO MARU	曼谷	10月8	永泰
汶萊一號	BRUNEI No.1	婆羅乃	10月8	華通
基隆	KEELUNG	西貢	10月8	利通
隆昌丸	RYUSHO MARU	新加坡	10月8	泰山
第45義宗丸	GISO MARU No.45	古晉詩巫	10月8	海聯
交和丸	KOWA MARU	新加坡	10月8	東洋
協節丸	KYOSETSU MARU	宿霧	10月9	中央
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡印尼	10月9	日郵
西星丸	SAISEI MARU	新加坡巴生	10月9	天祥
榮博丸	EIHAKU MARU	新加坡	10月10	海聯
光榮富士	GLORY FUJI	馬尼拉	10月10	大信
大家泰	TAGAYTAY	新加坡曉喃	10月10	多利順
幸進丸	KOUSHIN MARU	新加坡巴生港	10月10	東洋
多加蘭	TOGARAN	印尼	10月10	通裕
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	10月10	捷成
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	西貢新加坡	10月10	捷成
芬濱	FERNBANK	曼谷	10月11	多利順
海旺	HOI WONG	新加坡曉喃	10月12	捷順
威伯隆	WAIBALONG	印尼	10月13	[illegible]
備後丸	BINGO MARU	新加坡巴生	10月14	東洋
總統	PRESIDENT	馬尼拉	10月14	[illegible]
忠和丸	CHUWA MARU	新加坡	10月15	東洋
松洋丸	SHOYO MARU	新加坡曉喃	10月15	永泰
華東本尼	WATAMPONE	印尼	10月16	通裕

上海·青島·天津線

船名		開往港口	月日	公司
[illegible]	TJITARUM	新港	11月1	渣華

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
台灣	TAIWAN	基隆	10月4	太古
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	10月4	福來
蒙加	MONGUGAI	日本	10月4	[illegible]
惠來	HUEI LAI	基隆仲繩	10月5	東海
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	日本	10月6	日郵
海國	HAI KUO	基隆	10月6	東海
曜星	STAR ALDEBARAN	日本	10月6	福來
路絲那	NOWSHERA	日本	10月6	鐵行
東星	TUNG SING	高雄	10月6	建華
新印度怡美利	JOHNEVERETT	沖繩日本釜山	10月6	福來
東月	EASTERN MOON	日本	10月7	渣甸
士打亞高哈士	STRAAT AGULHAS	日本	10月8	渣華
得利威羅	TREVAYLOR	日本	10月9	[illegible]
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	10月10	日郵

非洲線

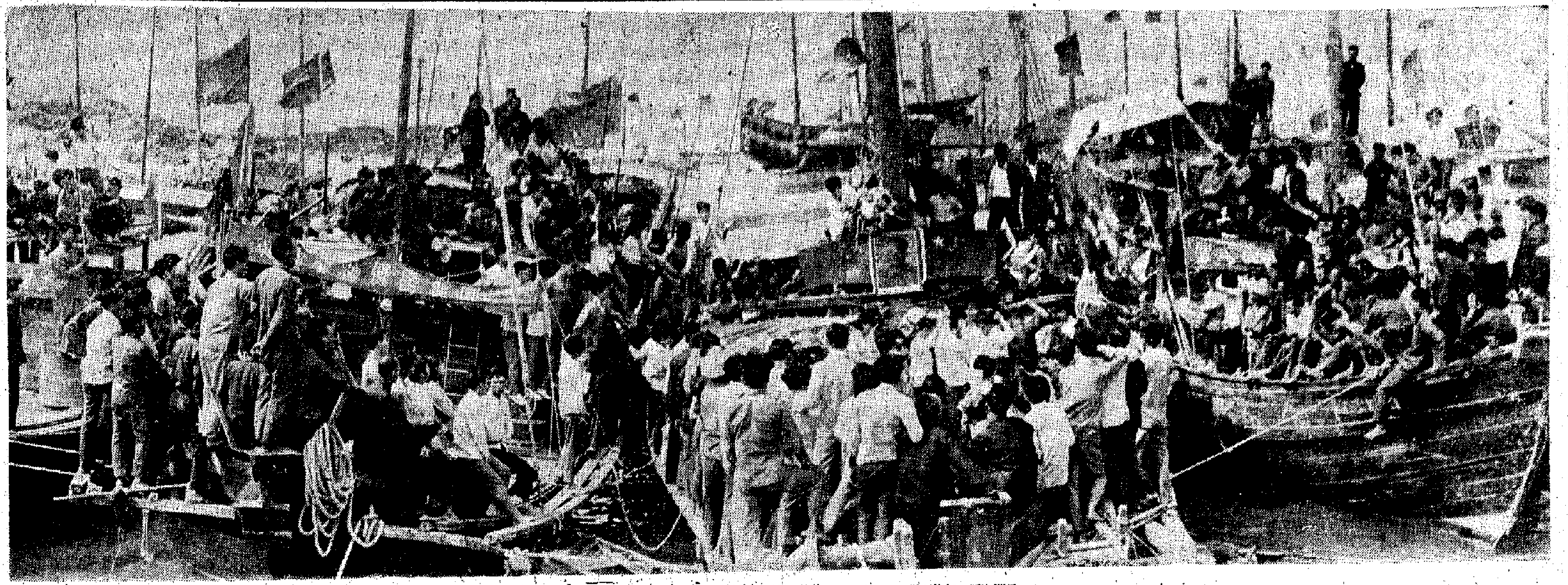
船名		開往港口	月日	公司
賓根威	BOUGAINVILLE	西南非	10月6	沙嘧
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	南非	10月8	渣甸
慕龍基士	MULUNGUSHI	東非	10月8	渣甸
日出丸	HIDE MARU	南非	10月9	大阪
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西南非	10月11	捷成
士打萬達文	STRAAT VAN DIEMEN	南非	10月12	渣華
達時邊那	DESPINA R	東非	10月12	渣華
山度士丸	SANTOS MARU	東非	10月12	大阪
牙買加丸	JAMAICA MARU	西非	10月13	川崎
協優丸	KYOYU MARU	東非	10月15	日郵
利西非丸	RECIFE MARU	南非	10月21	大阪
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南非	10月22	渣華
得利威羅	TREVAYLOR	南非	10月23	渣甸

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	美國	10月4	美崎
蒙大那	MONTANA	加州	10月4	渣甸
他輔總統	PRES. TAFT	加州	10月4	總統
安曼士吉	AMERSKERK	墨西哥灣	10月5	渣華
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約波特里爾	10月5	捷成
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加利福尼亞	10月5	港聯
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	10月6	福來
日本嘉丸	JAPAN CANELA	溫哥華加勒比海	10月6	泛洋
崎玉丸	SAITAMA MARU	紐約	10月7	日郵
第38旭丸	ASAHI MARU No.38	美國	10月7	太平
乾山丸	INUISAN MARU	墨西哥灣	10月8	大阪
大興	TAI HSING	洛杉磯	10月8	順利
利利近熊	OREGON BEAR	加州	10月8	太平洋
阿美利亞萊克	ALMERIA LYKES	墨西哥灣	10月8	總統
泰來總統	PRES. TYLER	加州	10月9	總統
威尼斯	VENUS ARGOSY	南美	10月9	港聯
雅打總統	PRES. ARTHUR	紐約	10月10	總統
力野連馬士基	NICOLINE MAERSK	紐約波士頓	10月10	捷成
芬崖	FERNCLIFF	溫哥華委內瑞拉	10月10	多利順
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	紐約	10月11	港聯
必發	BEERSHEVA	紐約波士頓	10月11	新興行
航友	GRAND NAVIGATOR	美國	10月11	太平
東方麗華	ORIENTAL RIO	加州中南美洲	10月11	港聯
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	紐約	10月12	美邦
偉友	GRAND RANGER	洛杉磯	10月12	[illegible]
來利寶其	LLOYD BAKKE	溫哥華	10月13	鐵行
渣拿顯娜	JALARATNA	加州溫哥華	10月13	華林
力圖丸	NITTOU MARU	美國	10月13	太平
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	紐約	10月14	和捷
東方神鷹	ORIENTAL FALCON	洛杉磯三藩市	10月14	港聯
山君丸	YAMAKIMI MARU	紐約	10月14	山下
寶根華利	BOUGAINVILLE	紐約波士頓	10月14	多利順
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州	10月14	總統
	RELIANCE FIDELITY	紐約	10月14	[illegible]
柏力斯	PATIGNIES	蒙特里爾多倫多	10月15	國光
熱田丸	ATSUTA MARU	墨西哥灣加勒比海	10月16	日郵

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
麗華寶其	RAGNA BAKKE	西澳洲	10月4	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	10月4	福來
海王星	NEPTUNE AGATE	澳洲	10月4	太古
佐治安順	GEORGE ANSON	澳洲	10月6	渣甸
吳淞	WOOSUNG	澳洲	10月15	太古
安武士	ANDROS	澳洲	10月16	福來
利士寶其	KRISTIN BAKKE	澳洲	10月17	鐵行
芝利華	TJILUWAH	澳洲	10月20	渣華
榮華	FORTUNE GLORY	南太平洋	10月24	太古



▲長洲海面，紅旗飄揚，鼓聲咚咚，一片節日氣氛。漁民[illegible]，會合在漁船上慶祝國慶。

歡欣鼓舞祝國慶

▲工商界慶祝國慶，昨舉行盛大歡宴。中總會長王寬誠在席上講話。

▲出版界祝國慶舉行聚餐。

▲報販祝國慶舉行聚餐。

▲沙頭角同胞熱烈慶祝國慶。

▲台山鄉民男女老少，歡聚一起，舉行傳統式的聚餐。

▲新界某鄉同胞舉行國慶

▲井欄樹村前的國慶牌樓。

▲沙田各界同胞紛紛前往參加慶祝國慶酒會。

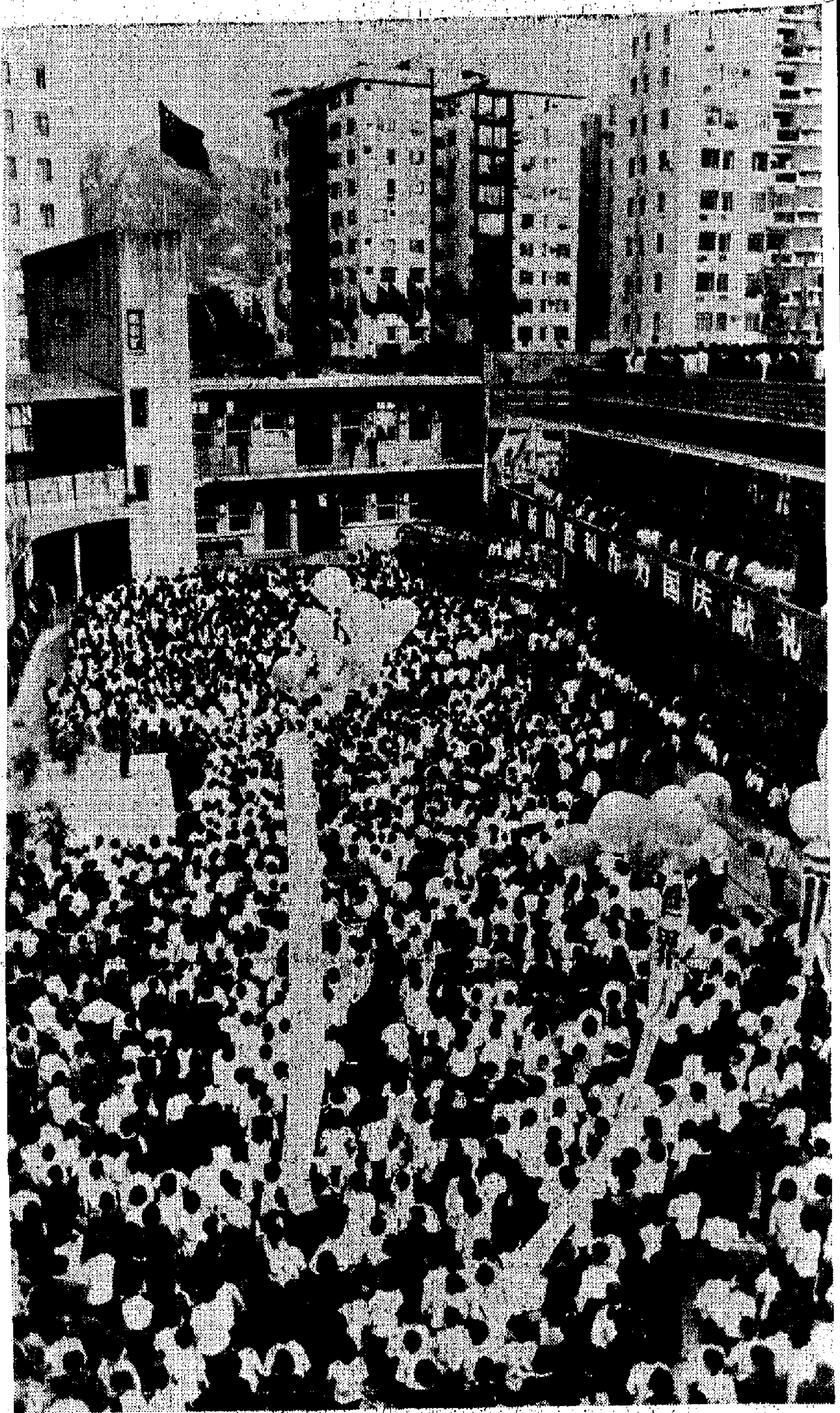
▲長洲同胞慶祝中華人民共和國成立二十一周年而裝設的牌樓

歡欣鼓舞祝國慶

◀各業工人慶祝國慶大會上，與會者振臂歡呼：毛主席萬歲！

◀新界許多鄉村，鼓舞歡聲歡騰一片。青年學生向叔伯嬸母熱情宣傳毛澤東思想。

◀香港同胞慶祝國慶大會上，與會者高呼：「香港同胞在愛國反帝旗幟下團結起來！」



▲在莊壯的國歌聲中，五星紅旗迎着朝陽，徐徐升起。旺角勞校四千七百多師生，昨晨在學校廣場隆重舉行升旗禮。

▶我們組織的一切成就，都是毛主席英明領導的結果。

▼「為毛主席的健康長壽乾杯！」華潤公司等五個機構聯合舉行國慶招待會的一個祝酒場面。

看到了眞正的社會主義

五、人民戰爭思想就是勝利

日本反修青年訪華團

新谷：毛主席在井岡山鬥爭時期，就明確規定，紅軍是執行革命的政治任務的武裝集團，紅軍除了在戰爭中消滅敵人的軍事力量之外，還擔負宣傳群眾，組織群眾，武裝群眾，幫助群眾建立革命政權和黨組織等重要的任務。這個傳統是一貫的，直至今天仍在發揚這些優良傳統，並一代一代繼承這些傳統。

足立：人民的軍隊來自人民，任何時候都要和人民群眾保持密切的結合。

佐久間：確實，人民的軍隊這個稱呼，貼切地表現出它的特點，除此以外，再沒有更好的稱呼了。現在的人民解放軍，已成為毛澤東思想的大學校，解放軍也要學政治，學農，學工，當然還要搞鬥爭。

足立：人民解放軍堅決執行毛主席的政治建軍路線，在林彪副主席的指揮下，從六十年代開始時期，在部隊中開展了「毛主席語錄」，努力推廣活學活用，因此人民的軍隊是第一個高舉毛澤東思想的偉大紅旗的。

新谷：所以全中國人民都向解放軍學習。

足立：通過「三支」、「兩軍」，解放軍本身不僅經受了進一步的鍛煉，更重要的是，把突出無產階級政治放在第一位的傳統和優良作風帶到了人民群眾中去，在人民群眾中蓬勃展開了活學活用毛澤東思想的群眾運動。這是具有非常重要意義的。

原田：由於軍隊是國家政權的核心，階級鬥爭終也會在軍隊中間反映出來。

新谷：所以軍隊中間仍然是貫串着兩條路線鬥爭的。彭德懷及其陰謀集團就反對毛主席的建軍路線，他們在軍隊中設立軍銜制度等一套東西，企圖使人民的軍隊變質。

佐久間：彭德懷等人為了使人民的軍隊變質，強調「武器的因素第一」等論調。

新谷：在廬山會議前後，兩條建軍路線在軍隊中的鬥爭激烈化了。結果毛主席的無產階級建軍路線取得了勝利，由林副主席直接指揮人民解放軍。從此人民解放軍堅定地沿着政治建軍的路線前進，永不褪色。在中國，今天不僅建立了強大的人民解放軍，民兵師也大規模地發展起來，成為全民皆兵。

人民都能拿起武器保衛祖國，並隨時粉碎國外的侵略者和國內階級敵人的破壞。我們在南京看到了中國的民兵訓練，就強烈地感到這一點，他們任何時候都不懈地保持戰鬥姿態。如果美帝、蘇修膽敢侵犯中國，就一定陷入人民戰爭的汪洋大海中。我們看到的民兵實彈射擊訓練，五十秒鐘四十發子彈命中三十九發，而且他們都有這樣好的本事，美帝、蘇修如果侵略中國，決不會有好結果。

佐久間：就是看看「地道戰」、「地雷戰」這些影片，也能理解人民武裝了自己並進行人民戰爭，是能夠打敗侵略者的，這是一個真理。

原田：人民戰爭的思想就是勝利。

余以鍵譯

海天集

喜看稻菽千重浪

曾思

國慶前夕，新華社報道我國農業戰線形勢大好的喜訊：今年全國小麥和早稻的總產量都超過歷史最高水平；棉花和尚未成熟的晚秋作物長勢喜人，豐收在望；油菜籽、烟葉、糖料、茶葉、果品、蠶繭以及大牲畜等，都穩步增產。

這一大好形勢的出現，是全國農民緊跟毛主席的各項指示，活學活用毛澤東思想得來的成果。工業支援農業，也對農業增產起了重要的作用。

看來形勢愈來愈好，農業再進一步增產已經具備充份的條件，增產的新高潮正在興起。

農業增產，有賴於四化的實現，即：機械化、水利化、化學化、電氣化。這些都屬於技術方面。在此以外，最主要的因素，乃是人的思想革命化。

「農業學大寨」。毛主席發出這個號召。大寨在山西省昔陽縣。昔陽農民落實毛主席的指示，首先做到思想革命化；發揚自力更生、艱苦奮鬥的精神，發揚愛國家、愛集體的風格。精神變物質，最近三年來，昔陽縣實現大寨化，改造山河，實現糧食連年增產。他們在亂石灘的河灘上，整治出三萬畝平整的好地。把二十二萬畝水土不保的山坡地，修成梯田河灘的「大寨田」。經過三年的努力，昔陽縣變成了大寨式的大寨縣；一九六九年糧食產量，比一九六六年增加一倍。在過去三年中，昔陽縣交售國家的糧食增加了近四倍。

農業機械化對農業增產起了很大的作用，現在農業機械化逐步推進。今年是我國農業機械化發展最快的一年。一至六月份，全國農業機械總產值，比一九六六年同期增長百分之二十三。今年全國水田推廣使用插秧機，節省了大量的人力，加快了插秧的速度。近年來有了成倍的增長。機械化促成農業的增加；上海郊區的絕大部分水田使用拖拉機耕耙，水稻一年兩熟，變成了三熟。湖南省南縣華閣公社有四萬五千人口，六萬多畝耕地，現在擁有二十三台拖拉機，十台插秧機，六十五台抽水機，三部脫粒機。機械化前，這個社每年提供給國家的糧食是一年二百萬斤，現在一年售糧九百萬斤，增加三倍多。目前全國百分之九十五左右的縣，都初步建立了農具製造和修配工廠。

今年全國又完成幾項大型水利工程。例如治理海河，北平原上開挖新河，治理海河的工程已完工，使得河南、安徽、江蘇三省十四個縣的一千五百萬畝耕地，解決了排澇問題。又如湖北省的漢北河大型河道的開挖完成，不僅使漢北四千餘平方公里的廣大地區根除了水、旱、澇災害，而且使百餘萬畝耕地可以旱澇保收，穩產高產。而河北省黑龍港水利骨幹工程的完成，使得附近四十七個縣的三千七百萬畝低窪地，變成了高產地，基本上結束了大部分縣吃糧靠國家的歷史。

農業化肥工業近年也大有發展。目前我國化肥工業在高速度發展，小型化肥廠遍地開花，有力地推動農業生產。各種治理病蟲害的農藥，無論是質量，都有長足的進展。我國廣大地區都是在「科學種田」，促進了農業的增產。

隨着全國電力工業的發展和農村廣泛地建設小型發電廠，農業電氣化正在積極推進。目前全國已有數以萬計的農田，實現了機電排灌。廣東省去冬今春在農村興建的小型水電站達三千六百七十五座，實現了電站遍村莊，電線如蛛網的壯麗景象。

由於以上的各項因素促成了我國連年農產豐收的果實。這形勢，上述的因素都有可以發揮的餘地，都存在着十分巨大的潛在力量。相信這些力量發揮出來，會繼續地導致我國的農業生產不斷發展。

國慶匯演節目：「革命在發展，人民在前進」

大公園

爲漁民農民揮彩筆

雅谷

「嘩，呢個綵牌設計真靚啦，個漁民六傳更加夠晒威風添！」這是大澳一個婦女看到當地一個慶祝國慶綵牌時說的第一句話。

綵牌上，頭戴竹帽、肩負魚網的漁民，皮膚色澤有若古銅，健碩身型一如鐵塔，他滿臉綻放着歡笑，令人一眼看去，就深深地受到歡樂的感染。在他後面，一串串漁船迎着遠航，伸展向無際的碧海；桅杆船桅頂端，五星紅旗迎風招展，在一抹藍天襯托下，更見觸眼醒目，好一派節日景象。畫面上的人和物，就是這般的互相呼應，互相襯托，都會覺得這個漁區慶祝國慶的綵牌，的確畫出了漁民在節日的歡樂，表達了漁民們熱愛偉大社會主義祖國的心聲。

這麼一個備受漁民讚美的綵牌，是一羣香港愛國美術工作者遠路迢迢地去到漁區，專為當地漁民繪畫的。

為了走向毛主席為知識分子指引的光輝大道，為了從實踐中去學習毛主席的偉大文藝思想，為了向現實社會學習，也為了向廣大的勞動羣眾學習，一羣愛國美術工作者，走出了他們的畫室，走出了他們原來的藝術創作天地。在國慶來臨前的一段日子，深入到「新界」好幾個農村和漁區，去為當地的農民、漁民服務，把自己來操的藝術手段，貢獻給當地漁農，把自己嫻熟的畫筆，服務於當前的政治需要。

這一羣愛國美術工作者，有老一輩的油畫家，有經驗豐富的美術教育工作者，有著名的水彩畫家、木刻家，有熱衷的裝飾畫家，更多的是酷愛繪畫藝術而又具有一定經驗的青年美術工作者，他們為了一個共同的目標，組成了好幾支輕騎式的隊伍，利用周末周日的業餘時間，分頭去到好幾個農村和漁區，去向漁農學習，同時為他們解決每年都無法解決或解決不好的慶祝國慶綵牌的繪畫問題。

他們深深地知道，這次走出畫室，來到農村漁區，首要的是學習漁農的高貴品格，是去認識漁農身受的殘酷剝削，因此他們都是把自己放在學生的地位上，通過接觸、了解和共同的勞動，去向老師——漁民農民學習。

就由於出發點明確，所以，他們去到漁區農村時，事事向漁農請教，即使是自己熟悉的繪畫的事，也多方徵求漁農的意見。該畫怎樣的綵牌？該在畫面上畫些甚麼？該寫那一類的口號標語？他們都一一和漁農商量。臨到畫綵牌粗稿幾次，又請來了漁農，請他們再三提意見，而且不厭其煩地按照他們的意見去修改。

在大澳，就有這麼一件事，一位老油畫家在繪畫一個頭像時，由於平時不慣繪那麼大的畫幅，又不慣用漆油寫畫，頭像繪出來，顯得太過嚴肅，缺少歡快，漁民立刻尖銳地指出：「慶祝國慶喎，呢個人要笑容啲至得。」老畫家聽了，立即動手修改。改了一次，漁民還是不滿意，老畫家立刻找來他的學生，共同再改以至三改，事後，漁民才終於通過了。事後，老畫家很為漁民們對慶祝國慶的認真態度感動，而大家也對老畫家的虛心表現感到欽佩。

繪畫時的體力勞動是相當大的。放樣、着色或拼板接合繪畫時，既要架高爬低，還要防止身體接觸已繪而未乾的漆油，必須蹲腿彎腰地用勁，相當費力。[illegible]

質文弱的畫家們，都是很不習慣的。但是，他們誰也不避勞累，誰也沒有叫苦，而是事事親力親為，即使搬動每塊二十四平方呎，重量不輕的綵牌構板，也都是自己動手。這表明：他們是在以普通勞動者來要求自己，而沒有絲毫特殊。

愛國美術工作者深深知道，漁農們的每一分錢，都是通過艱苦勞動得來的，因此他們在幫各區繪畫綵牌時，也事事精打細算。開用油漆，是一小罐一小罐的用；取用松節水，是一斤一斤地買，絕不多用漁資，以期為漁農們節省可以節省的每一塊錢。另外，他們還斷絕漁農的盛情，堅持自己付出來往車船等費，盡量減輕漁農的負擔。

尤其令人感動的是，愛國美術工作者為了讓各區的慶祝綵牌如期完成，有的人下夜班之後，不眠不休地趕往漁區；有的人寧願自己少開一天工，爭取多為漁農工作；有的人則通夜乘尾班船，於早晨一點趕到支援。這既顯示了他們的熱心，也同時顯示出他們從事這件工作的認真負責。

就由於愛國美術工作者深入農村漁區服務，而他們的態度又是謙虛負責，因此，受到各區漁農的廣泛歡迎。在工作的過程中，當地漁農不分男女老幼，紛紛來看望這些無條件地來為他們服務的畫家，他們既為美術工作者創造最方便的工作環境，又在生活上多方加以照顧，還為他們提供了座談、訪問，使美術工作者獲得了很好的學習機會。通過這些，愛國美術工作者都在思想上有不同程度的收穫，並為自己邁開的這新的一步感到欣喜，認為在邁向與勞動大眾結合的道路上，的確嘗到了甜頭。

一個資歷較老的畫家就深有感觸地說：過去我畫來畫去都只是純粹的風景人物，和這個時代越來越脫節，欣賞者越來越少，這次到漁區畫慶祝國慶綵牌，那麼受人歡迎，這說明藝術真的只有為最廣大的勞動人民服務，為當前的形勢服務，才會有最廣闊的前途啊！

另一位畫家在談到這次深入漁區農村的感受時也認為：漁農們看問題就是有立場，因而眼光比我們銳利。他們的愛國熱情和對毛主席的感情，卻是我們遠遠不及的。真的是大把嘢值得去學！

是的，勞動羣眾擁有先進階級的思想和感情，是時代的主人，文藝工作者就是應為他們服務，就是應向他們學習。而今，香港的愛國美術工作者已開始朝着這條正確的道路邁步了，而且已經初步認識到這是一條寬廣的大道，祝願他們走得更歡，走得更快！

愛國美術工作者正在爲漁民揮彩筆

影劇手記

看「英雄兒女」溫故知新

韋妮

最近碰見好幾位不是常有機會碰頭的朋友，他們一開口就問，還有哪些來自祖國的影片，將會繼「英雄兒女」之後上映？

他們的問題，叫我沒法答得出來，同樣的問題，也正是我每有機會見到「南方」的朋友，就不厭其煩地問上不止一遍，有時在報上看到祖國有新片發行的消息，也要急不及待地撥電話去問。雖然明知道一問，不可能馬上有能令我滿足的答覆，但仍然無法按捺得住這種沒法理解的人會認為近乎孩子氣的衝動情緒。

我想，港九愛國同胞對祖國影片的渴望心情，並不亞於我。這種推想，並不是毫無根據的。在「英雄兒女」的人龍中，我就聽到人們在談論對社會主義祖國影片的渴望。

「英雄兒女」在五家戲院上映五天，就創下了連滿一百二十五場的紀錄，觀眾熱切渴望看到來自祖國的影片，買不到入場券，就向戲院提出要求，要求加映午夜場，既非週末，又不是假日，也要看，這說明了什麼，不正是如饑似渴的具體表現嗎？

在戲院的大堂裏，許多看過了戲的觀眾，流連不肯離去，指點着大堂懸掛的有關朝鮮戰爭的新聞照片，和他們的友伴談到有關當年中朝人民的英勇鬥爭，也談到影片中所刻劃的中國志願軍英雄人物，甚至談論影片中哪些場面是在朝鮮實地拍攝的。

「英雄兒女」這部影片，雖然所寫的只是抗美援朝、保家衛國的中國志願軍的普通一兵——王成，卻正是千千萬萬中國志願軍的化身。正是有了千千萬萬像王成那樣用毛澤東思想武裝起來的志願軍戰士，和英勇的朝鮮人民軍並肩戰鬥在一起，所以能夠發揮了最大的戰鬥力。

只有二十二萬平方公里土地面積的朝鮮，美帝侵略者卻調動了他們本國陸軍的三分之一，空軍五分之一，海軍的絕大部份，還調動了李承晚軍隊的全部，十五個幫兇國家的軍隊，投下了七千三百多萬噸的軍用物資，直接戰費耗了二百億美元以上，而且除龐大的兵力之外，還使用戰爭史上最野蠻的方法——燒光、殺光、搶光，甚至出到滅絕人性的細菌武器。但結果怎樣呢？美帝三天就要併吞整個朝鮮的如意算盤，卻是打了三年，三易其帥，仍然還是被中朝人民打到扯上白旗，到板門店坐到談判桌邊去。

但美帝並不因此而停止，歷年來他們不斷對朝鮮進行軍事挑釁，從種種跡象表明，美帝又在南朝鮮加緊進行新的戰爭部署。看了「英雄兒女」，不由要使人想起，目前的印支的戰火，中東的戰火，有那一處不是美帝這隻野心狼點起的呢。也正是看了「英雄兒女」，更激起當年美帝侵朝的舊史，更加百倍、千倍地熱烈響應毛主席的號召：「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」

我電力工業跨大步

懷星

跨入偉大的七十年代以來，我國電力工業出現了突飛猛進的新局面。去冬今春，全國農村出現了羣衆自力更生辦電的熱潮，短短幾個月內興建的中小型水電站，裝機總容量相當於過去近二十年農村興建的水電站裝機總容量的兩倍。今年第一季度，全國的發電量遠遠超過了歷史上同時期的最高水平。四、五月份，繼續大踏步前進，五月份的日平均發電量又超過了第一季度日平均發電量百分之十三。現在，我國全國各省、市、自治區的中小型水電站遍地開花，蓬勃發展。廣東省在去冬今春，全省動工興建的小型水電站達三千六百七十五座，裝機容量超過了過去二十年全省建設的水電站總和。目前，已經建成投產的一千五百九十九座小型水電站，裝機容量比一九六九年同期增長八倍多。小型水電站遍佈全省的山區和平原，有力地推動了農、林、牧、副、漁的全面發展。廣大貧下中農興奮地說：電站遍村莊，電線如蛛網，毛澤東思想放光芒；旱澇保豐收，機械代人忙，社會主義道路越走越寬廣。

我國電力工業系統的廣大工人、革命幹部和革命技術人員發揮了敢想、敢幹、敢闖的精神，大搞技術革新，為加速我國電力工業的發展作出了很大的貢獻。在傳統上，高壓送電都是用三根電線的。現在已創出了「兩線一地」的送電方法，就是把原來需要架設三根電線的送電方法改成只架設兩根電線送電，另一根用大地來代替。按照這種供電方法，在現有輸電設備的情況下，可以大搞大農村的供電線路，並可以節省大量銅、鋁、白金、鋼材和水泥等物資。首都北京市進一步推廣高壓兩線送電的新技術，使首都郊區農村電氣化規劃可以提前實現。

元素·化肥·作物

賓子能

現代農業生產，很着重於施肥和追肥。事實上，所有生物機體都必須吸取適當的養料，才能維持正常生活，健康地成長。植物機體也不能例外。植物必須吸收足夠的養料，才能夠生長發育和開花結果。因此，施肥就成為農業生產上的一項重要措施。

從對植物的培養分析，以及試驗田的栽植經驗看來，田間作物所需要的養份，不下十多種元素之多。而這些化學元素，如果就作物的需要程度來區分，又可以分為大量元素和微量元素兩類。其中像碳、氫、氧、氮、磷、鉀、鈣和鎂等，植物體的需耗量至大，稱為大量元素；反之，銅、錳、硼、鋅和鉬等，植物體的需要量較小，稱為微量元素。至於鐵，因為作物的需耗量不大不小，應說比鎂小而比錳大，所以又可以歸入大量元素或者微量元素之中。總而言之，植物體所需要的元素，有碳、氫、氧、氮、磷、鉀、硫、鈣、鎂、鐵、銅、錳、硼、鋅和鉬等十五種。凡含上述這些元素的物質，都可稱做肥料。

一般來說，在上述的十五種元素中，碳、氫、氧這三種元素是構成所有生物有機體的基本物質，佔植物體總成份的百分之九十五以上，而其他的十二種元素，則只佔植物體總成份的百分之四左右。由此可見，在植物體內部，除碳、氫、氧之外，其他元素所佔的分量顯然不大。但是，就農業實踐所得的經驗證明，這些元素物質，如鉀、磷、氮、硫等，對於植物的影響作用至為重要。很難設想，如果缺乏了這些元素物質，作物的生長發育會健全正常，甚至能夠開花結果。

事實上，碳、氫、氧這三種元素物質，植物體可以較易地從周圍的空氣或者水中獲得。反而氮、磷、硫和鉀等其他元素，植物體就需要根部自土壤中吸取。奇怪的是：對於一般土壤來說，這些元素的含量不多。正因為這樣，在農作上就需要人們從肥料中補充，以補土壤的不足，滿足作物正常生長發育的需要了。

以我國的土壤條件而論，除在紫土和磷礦地區的土壤，大多數缺乏氮素。而且，即使是黑土和南方紅壤中所含的氮素，也是以有機物的形式存在，這是作物所不可能吸收利用的。因此，在施肥上就應該以氮肥為主。至於鉀，一般土壤的含量都較豐富，[illegible]多。在我國的土壤裏，只有少數紅壤和黃壤地區嚴重地缺少鉀質，一般的紅壤和黃壤地區則缺乏鈣、鎂、硫、錳和硼等元素，除此以外，大多數的土層都含有各種礦物質，所以合我國自然地理的實際，田間施肥就以氮、磷、鉀為主。至於其他養分，則視個別地區的需要來補足。至於水稻田缺乏鋅和硼等，須給予相應的補充，這正是因時因地制宜的道理。

近年來，我國化肥工業高速度發展，小化肥廠遍地開花。像廣東一省上半年的化肥產量，就比去年同期增加了二成多，這就無疑為農業的豐收提供了更加有利的物質條件。

此時此地

借書與罰款

廣東先生

借書逾期不還，是常有事；甚至偷書者亦被視為「斯文賊」，無傷「大雅」。

據說，這等事情，大都是出自某些人的「求知慾」，「當其在手之時，難免愛不釋卷」，一估有慾「油然而生」，始之以借，繼之以賴，終則霸之。其嚴重者，雖是兩回事，而實質則無大差別，可發展為偷。霸與偷，只是手法不同。

不管怎樣，書總是被稱作「精神食糧」，為滿足精神上的需要，自與竊取他人財物有別，它是受到「刮目相待」的。人們可以隨時發現吃霸王飯者當堂受辱，卻不易看到偷書的人身敗名裂；書店出現了「扒手」，通常不外警告一番，小事化無。

各種各樣的書，有好的，有壞的；或霸佔，或偷竊，原非出自讀書的影響，一時之貪念，不一定是受了「發財秘訣」使然，而是有他們的思想根源，主要是自以為無傷「大雅」，抑漸漸養成了壞習慣。

借書逾期不還，或索性不還，與這個人的信用有關。人不可以輕諾寡信，借書亦無例外。借用他人的書，不僅要依時歸還，而且要保持其完整和潔淨。但人們往往忽略這些，一借便是無期。他日物歸原主，不是書頁佈滿了摺紋，便是書面殘缺，體無完膚。如果以為這是「君子」的小疵，「君子」往往又是不拘小節，則這樣的「君子」，不做也罷。

大會堂和九龍公眾圖書館，針對了這等情況，訂下了逾期還書的罰款則例，即每遲一天，罰款二角，兩天倍之，逾期的日子越長，累積的數字越大；如有遺失或損壞，則須負責賠償。兩角之數，看來甚微，但日積月累，則為數可觀。根據「官方」透露，由今年年初至最近，罰款的收入，已達到五萬元之巨。拿去年來和今年相比，估計今年的罰款總數，可衝破十萬元大關。至於遺失或被盜竊者，尚無確數可計。

有借有還，端賴於人們的自覺；但有關當局在這方面去動腦筋，則跡近市儈所為。拿這些罰款來作為購置新書的用途，正好說明「官方」對於圖書館的政策是[illegible]。

草原上的載重車

鄒華

自從內燃機發明以後，汽車的行駛速度和載運能力也得到很大的改進。於是，汽車更加成為今日陸上的主要交通工具了。

現代的汽車，因為性能和用途不同，在類型和款式設計上，差異也很大，比如客車、轎車、貨車、載重汽車和越野車等，有的往來於城鄉的通道，載客運貨；有的則奔馳於原野及公路之上，輸送物資和器材。總之，隨着現代生產建設的日益發展，汽車的款式和類別也越來越多，新型的汽車品種還會陸續地湧現。

以一輛普通的汽車來說，它的構件可分為帶駕駛室的車身和裝成固定在車架上的配件兩大部分。裝在車身上的配件，通常為了使現代高速汽車在使用時候更加方便、舒適和美觀起見，一般都設置為流線型，附有軟席、照明及其他電氣化裝備。至於車身（汽車底盤）和駕駛室部分的構件，又可分為發動機、傳力機械、行路構件和控制機件等幾個部分。由此可見，一輛汽車的組成構件，實在頗不簡單。因而，在過去，汽車的生產製造工作，多是由大型或綜合性的汽車工廠從事的。

今天，我國內蒙古自治區包頭市有關部門的領導，卻組織了該市的三十七個地方小廠，實行建設生產大協作，試製成功「包頭牌一三〇型」載重汽車。從此，結束了內蒙古地區不能生產汽車的歷史，也同時揭開小廠能夠製造大型汽車的新的一頁！

包頭市的三十七個小廠，過去都是缺乏設備、技術水平較低的工廠，比如包頭水暖器材廠，當它們接受了生產發動機汽缸體和汽缸蓋的任務時候，開始的幾次試驗性製造，都接連失敗。但是，該廠的工人們發揮集體力量，用戰鬥的革命意志，不斷總結經驗教訓，在十三次失敗和改進工藝技術的基礎上，終於鑄造成功了質量合格的發動機汽缸體和汽缸蓋。又如過去只能夠生產水壺、水桶等手工業產品的金屬機械廠，在承擔了加工駕駛室和車箱外形的艱巨任務之後，工人們發揮衝天的幹勁，邊做邊摸索，用簡陋的設備和大錘等，一錘一錘的把駕駛室和車廂的外形「滾」了出來。

只不過經歷五十多天的奮戰，包頭市的三十七個小廠，便成功地生產出「包頭牌一三〇型」的第一部載重汽車。試驗證明：包頭牌一三〇型載重汽車的載重量為兩噸，性能良好，很適應內蒙古草原地區上的運輸需要。現在，這三十七個參加試製汽車的小廠，正在進行各方面的技術調整，以便為成批地生產這一類型的載重汽車創造條件。

南華·南洋·高陞
今天加開十二點半　抗美援朝故事巨片　英雄兒女（侵華場止）
明天加開十二點半　抗美援朝故事巨片　英雄兒女（侵華場止）
今天十二點半早場　倫理鬥片　鐵膽
明天早場　鬥片　夜探留人洞
今天早場　暫停
明天十二點半早場　大型彩色紀錄片　偉大的創舉　光輝的榜樣
今天正場　英雄兒女

環都
今天五點半公餘場　文藝武俠　劍影恩仇錄
明天五點半公餘場　奇情故事　情賊
今天正場　英雄兒女
中國人民志願軍抗美援朝紀錄片

普慶·珠江
今天八點　文藝滙演
英雄兒女

京都·大華·金冠
今天第二十三天　擒花手

利舞臺·海運
七十年代尤物

百樂門·麗斯
今天續映　智多星　棋逢敵手
今天四場聯映　浴血大逃亡
特務大虎將
橫衝直撞過三關

國泰
今天四場　地雷戰
明天　玉面殺手女

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

慶祝中華人民共和國成立二十一周年

祺福船務（香港）有限公司敬禮
香港干諾道中八十一號
電話：四四六一四八（三綫）、四四二二九二

友信運輸公司敬禮
地址：德輔道西349號康樂大廈503室
電話：四七四零六零

英輝修船廠有限公司敬禮

中國旅行社敬禮

信成船務有限公司敬禮
大道中僑商大廈一〇〇一至一〇〇二室
電話：二三二一六〇　二三二二六九

南洋商業貨倉有限公司敬禮

香港冷藏有限公司北角凍房敬禮
北角和富道

六合公司敬禮
德輔道中二七二號三樓
電話：四三三四七〇

永達行股份有限公司敬禮

大強建業有限公司貨倉敬禮
地址：鰂魚涌海澱道一五五號
電話：四二八五五〇、八九五四五七

祐榮行敬禮
香港皇后街一五號
電話：四三五九二六

國林貿易有限公司敬禮
（經銷國產珠江牌鮮牛奶）
地址：香港德付道中聯邦大廈二一〇六室
電話：二四五〇八七一九

文聯運輸公司敬禮
地址：新界上水新豐路十二號閣樓
電話：〇九〇一一九四九、〇九〇五七九
九龍辦事處電話：K八八三三四六

海外船務（香港）有限公司
建成公司敬禮
地址：香港文咸西街八十三號四樓
電話：四四七三三一、四三二七一七

效利船務運輸公司敬禮
地址：九龍油蔴地上海街四五五號十樓
電話：K八五八一九二　八五八一九三

其興公司敬禮
地址：乍畏街一號
電話：四四二七六九

錦麟公司敬禮
（國產珍珠牌、飛馬牌鏡子、紅燈牌桂油、桂水）
水埗北河街一二九號
電話：K七八六七〇三

廣棧肉食公司敬禮
大道西二八七號
電話：四四八八三七、四三七七〇二

香港五豐行敬禮
香港干諾道西十七號四樓
電話：四四〇五七五　四四三三六三

開源莊運輸行敬禮
機利文新街十七號閣樓　電話：四四八三四

海洲貿易公司敬禮
經營國產不銹鋼餐具
香港永樂西街二三三號二樓
電話：四四四二五五、四三七一四五

廣隆行敬禮
香港文咸東街一三五號　電話：四三七七六二

趙教父子醫館敬禮
地址：九龍廣東道九一九號　電話：K八四四四四二

啓昌隆建築材料行敬禮
地址：高士打道二一八號　電話：七二五八七一

福華企業有限公司敬禮
總經銷：中國大格紅磚
地址：干諾道中24號中總大廈608室
電話：二三四六四二、二三八七八一

福發公司敬禮
文咸西街78號4樓　電話：四三七七七八

中貿易有限公司敬禮
地址：九龍南角道四至六號
電話：K八三七一五〇　八三七一五九

祺棧茶行
錦蘭茶莊
敬禮

華一有限公司敬禮
地址：文咸西街十五號
電話：四四一九四七　四三三七三三

大陸行敬禮
地址：興隆街十號
電話：四四八二四三　四四七四四五

同興行敬禮
九龍紅磡德康街興利大廈B座
電話：K六三一九二五　六二四四九六

香港泰益行蓆莊敬禮
地址：德付道西一八六號地下　電話：四七三九二九

大新公司敬禮
經營：裝卸運輸、鐵路警輸
地址：九龍尖沙咀星光行一一三五室
寫字樓電話：K六六七五五七五
貨倉電話：K六六六六一三

聯華公司敬禮
地址：干諾道西六十一六十三號三樓
電話：四四五二二〇　四三二一六五

森林（香港）有限公司敬禮
九龍彌敦道六〇七號新興大廈五〇八室
電話：K三〇〇二九一一二

遠洋輪船有限公司敬禮

五聯運輸行敬禮
地址：香港德輔道中二三六號四樓
電話：四四二八八八一九〇

僑信貿易公司
僑光貿易公司
敬禮
地址：文咸東街文咸大廈四〇四一四〇五室
電話：四三六〇四七　四三三二六七〇　四四〇八八一

福聯公司敬禮
香港永樂西街一四八號　電話：四三八八七〇

太平船務（香港）有限公司敬禮
香港干諾道中十五號二十八樓
電話：二三九一二九　二三三九三三　二三九一二〇

一大企業有限公司敬禮
於仁大廈六二六一六二七室

僑利船務有限公司敬禮

珠江企業有限公司敬禮
經銷：國產魚網、漁具
地址：九龍彌敦道七一三號八樓
電話：K九四四四九七、K九四三二一七

僑聯航運貿易有限公司敬禮

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

第一張

大

偉大領袖毛主席和他的親密戰友林彪副主席一日在天安門城樓上和北京軍民一起慶祝中華人民共和國成立二十一周年。（新華社傳真圖片）

毛主席林副主席登上天安門

慶祝中華人民共和國成立二十一周年

香港抽紗行業

石力公司　良友公司　韶興公司　隆合公司　勵孚商行　東方公司　港貿公司　誠德公司　金華公司　寶源公司　貿安公司　聯邦公司　金藝公司　華工公司　堅成公司　國隆公司　東昌公司　金泰公司

金樂公司　華記公司　鴻榮公司　隆昌公司　永成公司　南星公司　南記公司　協安公司　鴻發公司　錦興公司　潮工公司　榮星公司　萬藝公司　華業公司　培新公司　良記公司　德隆公司　新洋公司

英光公司　潮美林公司　隆合泰公司　中華抽紗行　春生貿易行　亨利貿易公司　聯合貿易公司　森興貿易公司　中華榮麗公司　新華兄弟公司　惠樂行有限公司　德興貿易有限公司　雅華行　東星行　洪大行　信宜行　新藝行　錦藝行　福利行

安德行　協揚行　美光行　邊城行　惠凱行　友基行　大誠行　基隆行　龍記行　廣德行　新藝行　惠記行　德鄰行　春誠行　三洋行　天工行　羣益行　昌文行　鼎新行

同敬禮

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES
香港公共圖書館

信昌公司敬禮
觀塘巧明街九十九號十樓C、D座
電話：K四二九四二八、K四二九三二二

星華有限公司敬禮
德輔道中集友銀行大廈十五樓
電話：二四六七三三一六

同德藥材行敬禮
香港高陞街二十一號
電話：四三五八四一　四四二三三五

‧經銷國產香煙‧
合信行有限公司敬禮
九龍地址：長沙灣道一三九號　電話：868525 868481
香港地址：德輔道西一九一號　電話：452130 451629

利源長有限公司敬禮
香港高陞街七十四號電話：四三七七〇九　四三三一七八

大成行貿易有限公司敬禮
尖沙咀星光行三樓

中寶國產藥品有限公司敬禮
地址：九龍荔枝角道五十四號　電話：九三九四四三

鄧桂記印花玻璃製造廠敬禮
地址：荃灣西樓角四五三地段九十八號D
電話：四〇二五七一

永利實業公司敬禮
德付道西一三一－一三六號德仁大廈二樓
電話：四三三三九四、四四二五九三

浩利國產百貨敬禮
地址：九龍聯合道廿六號
電話：八二三〇五、八三〇〇八八

益民國產電器公司敬禮
批發處：九龍新填地街一五六號
電話：K八四八四三九　K八四六六一〇
門市部：九龍彌敦道五四〇A號　電話：K八八〇七五三

源成豐國產食品公司敬禮
九龍油塘灣廿一座三十三－三十四號
電話：八九四六八五

永同興公司敬禮
上環衆坊街一〇號二樓　電話：四四一九五二　四四〇五四一

新建國產油漆百貨有限公司敬禮
地址：九龍青山道二二七至二二九號
電話：八六六〇四六、七九二六五五

（專營國產傢俬）
源利傢俬公司敬禮
地址：九龍新填地街九十八號　電話：六五〇七九七

德華進出口有限公司敬禮
香港文咸西街八十三號四樓　電話：四五六二九八

廣大食品有限公司敬禮
地址：香港德付道西二〇〇號　電話：四六七二八八一九

中國酒業貿易有限公司敬禮
地址：香港德輔道中三二三－三二五
電話：四四七八七一、四四八二八五

永泰成企業公司敬禮
地址：香港永樂街友誠大廈八〇三室　電話：四三九五一四

益昌行敬禮
地址：中環永樂街五十二號四樓　電話：四四三七二四

成利生蛇鳥獸行敬禮
九龍花園街八三－八五號
電話：八八二五八六　三〇六八四八

德成行敬禮
地址：大埔墟普益街廿九－卅一號　電話：〇六六五八九

偉東行敬禮
地址：香港德付道西六十五號七樓前座
電話：四三五六二〇

東榮茶業有限公司敬禮
地址：香港德付道西一五一號二樓　電話：四七〇六五三

經銷國產珠江牌生抽王
香港米聯企業有限公司敬禮
地址：文咸西街七十三號五樓　電話：四四三三七七

華康行敬禮
地址：香港電器道二〇五號　電話：七八二七八四

北京地毯公司敬禮
九龍彌敦道一二二一號A
電話：六六三〇三八　六六二九八二

友誼彩色黑白沖印公司敬禮
九龍彌敦道五七八號二樓　電話：八四〇一七六

祥興國藥行敬禮
香港高陞街三十一號
電話：四九九九五八

專營：國產食品批發
力生公司敬禮
地址：文咸東街十六－十七號
至德大廈九樓八〇[illegible]室
電話：四[illegible]六九[illegible]　四[illegible]八〇
電掛：六[illegible]五[illegible]

新泰公司敬禮
永樂西街一一九號
電話：四四三三二一

寶蘭生
同安茶行敬禮

申聯公司敬禮
地址：九龍東利金街十七號
電話：六六九一七一

建中公司敬禮
大道中余道生行七〇一－七〇二室
電話：二三〇四五八

合記公司敬禮
地址：香港干諾道西一四〇號二樓
高陞街十三號
電話：四三二八二八　四三七四九二

京華飯店敬禮
官塘牛頭角道三三九－三四一號
電話：八九三一三七　八九三一四七

永聯公司敬禮
地址：香港永樂街一七〇號二樓
電話：四四一六五九　四三九八六九

經營國產大裕紅磚
盛昌行敬禮
九龍彌敦道六五五號胡社生行
大廈一四〇六室
電話：三〇九四七寄　三〇九一七一

穗祥公司敬禮
德輔道中有餘銀行大廈八〇二室
電話：二三九七八四